

WIESHEU

Системы управления Exclusive и IS 600 E



Оригинальная инструкция по эксплуатации

RU

Содержание

| | |
|---|----|
| 1 К настоящему руководству по эксплуатации | 1 |
| 2 Техническое описание | 2 |
| 2.1 Обзор систем управления | 2 |
| 2.2 Обзор настроек в различных шагах программ/программ выпечки | 3 |
| 2.2.1 Intelligent Baking Control IBC (опционально) | 3 |
| 2.2.2 Шаг программы «Предварительный нагрев» (01 Vorh) | 3 |
| 2.2.3 Шаг программы «Увлажнение» (02 Beschw) | 4 |
| 2.2.4 Шаг программы «Выпечка» (03 Back) | 4 |
| 3 Принцип действия и использование системы управления | 5 |
| 3.1 Работа с сенсорным дисплеем (Exclusive) | 5 |
| 3.3 Функции поворотной ручки (система IS 600 E) | 5 |
| 3.4 Включение | 6 |
| 4 Главное меню | 6 |
| 5 Пункт меню «Работа» | 7 |
| 5.1 Выпечка в ручном режиме через рабочее меню | 8 |
| 5.1.1 Изменение настроек/параметров в программе «Выпечка в ручном режиме» | 8 |
| 5.2 Быстрый доступ к разделу «Выпечка в ручном режиме» через главное меню | 10 |
| 5.2.1 Запуск выпечки в ручном режиме | 11 |
| 5.2.2 Остановка выпечки в ручном режиме | 11 |
| 5.2.3 Выход из пункта меню «Выпечка в ручном режиме» | 11 |
| 5.3 Выбор/запуск программы | 12 |
| 5.3.1 Половинная загрузка (не используется вместе с IBC) | 13 |
| 5.3.2 Изменение настроек/параметров в выполняемой программе | 13 |
| 5.3.3 Дополнительная выпечка | 13 |
| 5.3.4 Прерывание выполнения программы | 14 |
| 6 Пункт меню «Выключение» | 14 |
| 7 Пункт меню «Секундомер» (у Dibas 64 blue и Euromat 64) | 15 |
| 8 Пункт меню «Идент. номер устройства» | 18 |
| 9 Пункт меню «Позиция чистки» (для устройств серии Dibas 64 blue) | 18 |
| 10 Пункт меню «Программирование» | 19 |
| 10.1 Обработка программы | 20 |
| 10.1.1 Обработка названия программы | 21 |
| 10.1.2 Изменение пиктограммы | 22 |
| 10.1.3 Активация и настройка IBC | 22 |
| 10.1.4 Обработка шага программы | 23 |

| | | |
|--------|--|----|
| 10.1.5 | Создание шага программы | 24 |
| 10.1.6 | Копирование шага программы | 24 |
| 10.1.7 | Перемещение шага программы | 25 |
| 10.1.8 | Удаление шага программы | 26 |
| 10.2 | Создание программы | 26 |
| 10.3 | Копирование программы | 27 |
| 10.4 | Перемещение программы | 27 |
| 10.5 | Удаление программы | 28 |
| 10.6 | Удаление записи | 28 |
| 10.7 | Добавление программы | 29 |
| 11 | Пункт меню «Настройки» | 29 |
| 11.1 | Автозапуск | 30 |
| 11.1.1 | Быстрый доступ «Ночной запуск» (автозапуск) | 32 |
| 11.2 | Идент. номер устройства | 33 |
| 12 | Пункт меню «Настройки пользователя» | 34 |
| 12.1 | Световой сигнал | 35 |
| 12.1.1 | Blinken bei Vorheizen Ende | 35 |
| 12.1.1 | Blinken bei Backzeit Ende | 35 |
| 12.1.1 | Blinken bei Reinigung Ende | 36 |
| 12.2 | Звуковой сигнал | 36 |
| 12.2.1 | Громкость звукового сигнала кнопок | 37 |
| 12.2.2 | Общая громкость | 37 |
| 12.2.3 | Продолжительность сигнала | 38 |
| 12.2.4 | Таблица звуков | 39 |
| 12.3 | Настройки для страны | 40 |
| 12.3.1 | Единица измерения температуры °C или F° | 40 |
| 12.3.2 | Формат времени/даты | 40 |
| 12.3.3 | Язык диалога | 41 |
| 12.3.4 | Einfache Sprachumschaltung (nur bei Steuerung Exclusive) | 42 |
| 12.4 | Дверь + блокировка блока управления | 43 |
| 12.4.1 | Блокировка дверцы после x секунд | 43 |
| 12.5 | Открыть дверцу в конце программы | 43 |
| 12.6 | Пиктограмма | 44 |
| 12.7 | Отображение | 45 |
| 12.7.1 | Логотип | 45 |
| 12.7.2 | Ограниченная индикация | 46 |
| 12.7.3 | Manuell backen anzeigen (Schnellzugriff über Hauptmenü) | 46 |
| 12.8 | Продолжить выпечку путем перемещения дверцы (только Dibas 64 blue) | 47 |
| 12.9 | Завершить программу движением дверцы | 47 |
| 13 | Пункт меню «Настройка устройства» | 48 |
| 13.1 | Связь | 48 |
| 13.1.1 | USB | 49 |
| 13.1.2 | Настройки сети | 51 |
| 13.2 | Удаление файлов | 51 |

| | |
|---|----|
| 13.3 Экономия энергии | 52 |
| 13.3.1 Завершение VH (Предварительный нагрев) | 52 |
| 13.3.2 Завершение NB (Дополнительная выпечка) | 53 |
| 13.3.3 Переход в режим ожидания | 53 |
| 13.3.4 Выключение дисплея | 54 |
| 13.3.5 Освещение – Режим ожидания | 54 |
| 13.3.6 Освещение печи включено | 55 |
| 13.3.7 Освещение – Очистка | 55 |
| 13.3.8 Освещение всегда выключено | 56 |
| 13.3.9 Охлаждение | 56 |
| 13.3.10 Автоматическое отключение | 57 |
| 13.4 Последние сообщения | 59 |
| 13.5 Рабочие параметры | 59 |
| 13.6 Заводская настройка | 59 |
| 14 Пункт меню «Дата и время» | 60 |
| 15 Пункт меню «Управление пользователями» | 60 |
| 15.1 Расширенное управление пользователями | 62 |
| 16 Пункт меню «Отчет» | 63 |
| 16.1 Настройки | 63 |
| 16.2 Сообщения о состоянии | 63 |
| 17 Сообщения об ошибках | 64 |
| 18 Авторское право | 67 |

1 К настоящему руководству по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации не представляет собой полное руководство по эксплуатации. Оно является дополнением к руководству по эксплуатации хлебопекарной печи. В настоящем руководстве по эксплуатации действительны все положения и описания, которые приведены в руководстве по эксплуатации хлебопекарной печи.

Особенно это относится к главе «К настоящему руководству по эксплуатации» и «Указания по технике безопасности». Фирма WIESHEU GmbH не несет ответственности за ущерб, понесенный в результате несоблюдения указаний руководства по эксплуатации системы управления или вследствие выпечки с неправильно установленными рабочими параметрами.

В настоящем руководстве по эксплуатации описывается функционирование системы управления «Exclusive» и ее эксплуатация. Некоторые из описываемых функций/опций зависят от соответствующего типа печи.

Настоящее руководство по эксплуатации является составной частью изделия и должно храниться в непосредственной близости системы управления и быть доступным в любое время для обслуживающего персонала.

Перед началом использования устройства прочитать инструкцию.

| Символ | Пояснение |
|--------|---|
| | ОПАСНО! Чрезвычайно опасная ситуация, которая при несоблюдении указания по технике безопасности влечет за собой смерть или тяжелые травмы. |
| | Осторожно Указание на опасность, которая может повлечь за собой легкие травмы, если не будут приняты соответствующие меры предосторожности. |
| | Информация Указание на информацию, призванную облегчить обращение и работу с изделием. |
| | Внимание! Держать дверцу закрытой! Отображается на дисплее системы управления в случае возникновения ошибки №46. |

Пояснения

■ Обозначает действие

▪ Обозначает второстепенное действие или дополнение к предыдущему шагу

→ Обозначает результат действия

● Обозначает список

○ Обозначает вложенный список

ОПАСНО



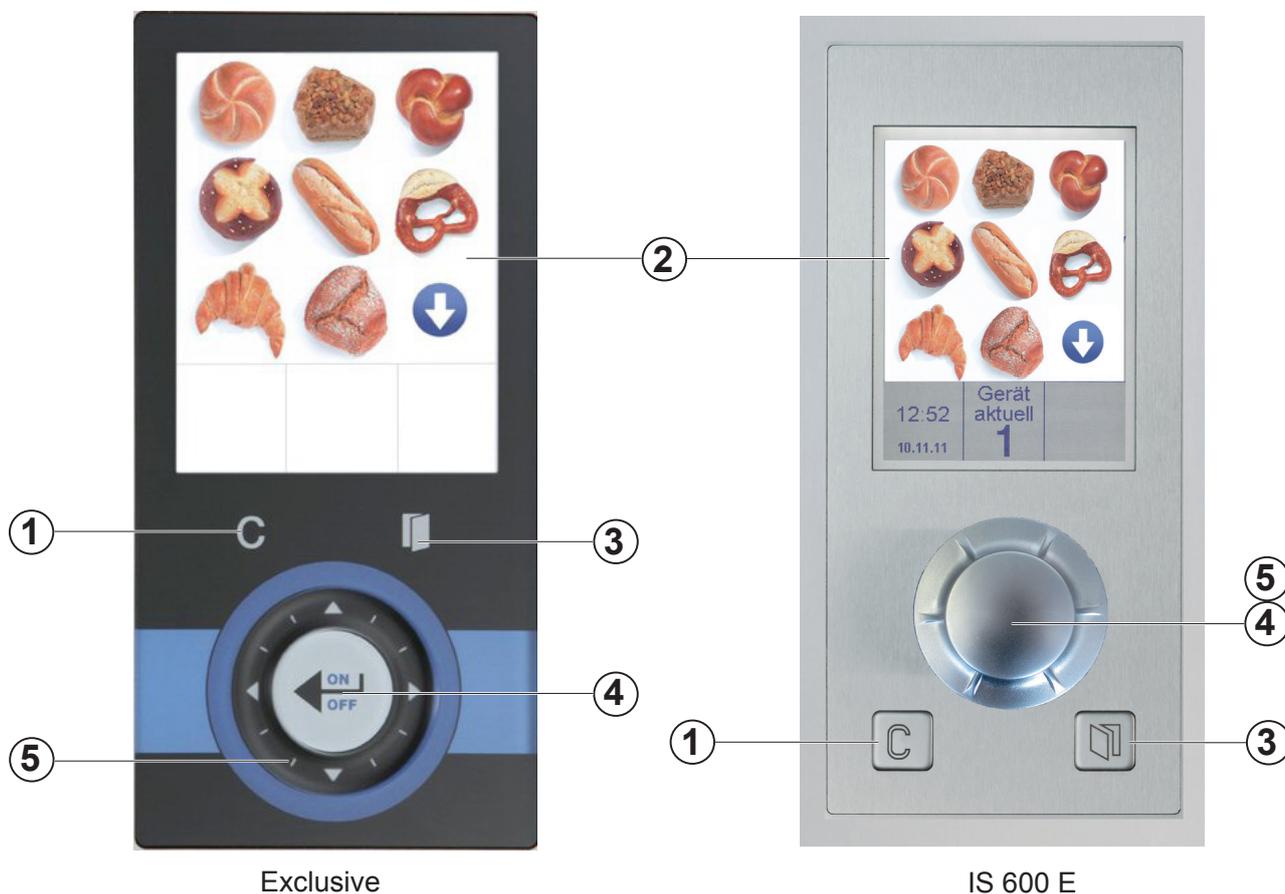
Внимание! Опасность травмирования!

Неправильное использование может стать причиной тяжелых травм.

- Все работники, которые работают с устройством, сначала должны прочесть руководство по эксплуатации.
- Руководство должно храниться в непосредственной близости от устройства.
- Руководство должно быть доступным в любое время для обслуживающего персонала в качестве справочного пособия.

2 Техническое описание

2.1 Обзор систем управления



Exclusive

IS 600 E

| Поз. | Exclusive | Функция | IS600E |
|------|--------------------------------|---|---|
| 1 | Кнопка «С» | Коррекция, один шаг назад | Кнопка «С» |
| 2 | Дисплей | Отображение данных | Дисплей |
| 3 | Кнопка «Дверца» | Открытие/закрытие дверцы (разблокировать дверцу в зависимости от устройства/опции) | Кнопка «Дверца» |
| 4 | Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ» | Включение/выключение устройства, подтверждение ввода | Поворотная кнопка (нажать) Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ» |
| 5 | Ползунковый элемент управления | Настройка значений (Описание в главе «Принцип действия и использование системы управления») | Поворотная кнопка (повернуть) |

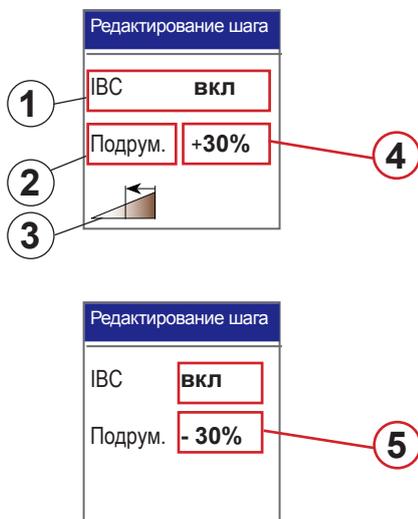
2.2 Обзор настроек в различных шагах программ/программ выпечки

Измените следующие настройки в следующих шагах программ:

2.2.1 Intelligent Baking Control IBC (опционально)



При активном IBC (1) процесс выпечки контролируется интегрированной системой Intelligent Baking Control (IBC). Даже при разной загрузке магазинной печи используется одна и та же программа выпечки. Система сама определяет требуемую температуру и регулирует ее. Степень подрумянивания можно точно настроить, введя нужное значение в процентах (2).



| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|------------------------|------------------------|---|
| 1 | IBC | Выкл/вкл | IBC активация/деактивация |
| 2 | Степень подрумянивания | -30 ... +30% | Индивидуальная настройка степени подрумянивания хлебобулочных изделий |
| 3 | Символ «Энергия» | - | Отображается при активном IBC |
| 4 | Степень подрумянивания | +10/ +20/+30 ■ ■ ■ | Настройка для получения более темных изделий |
| 5 | Степень подрумянивания | -10/ -20/ -30 ■ ■ ■ | Настройка для получения более светлых изделий |

2.2.2 Шаг программы «Предварительный нагрев» (01 Vorh)



Рис. конвекционная печь

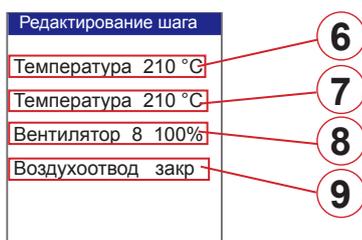


Рис. Ebo

| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|---------------------------------------|---------------------|--|
| 6 | Температура | 30–250 °C | Ebo до 280 °C, настройка верхнего жара |
| 7 | Температура | 30–280 °C | Только при Ebo, настройка нижнего жара |
| 8 | Частота вращения двигателя | 1–8 (= 12–100%) | Не для Ebo |
| 9 | Положения заслонки отводимого воздуха | Открыто/ закрыто | |

2.2.3 Шаг программы «Увлажнение» (02 Beschw)



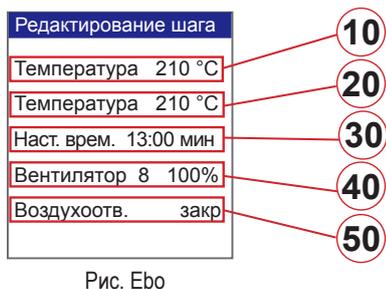
| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|-------------------|-----------|--|
| 1 | Температура | 30–250 °C | Ево до 280 °C, настройка верхнего жара |
| 2 | Температура | 30–280 °C | Только при Ево, настройка нижнего жара |
| 3 | Время увлажнения | 1–999 сек | В течение всего процесса увлажнения |
| 4 | Объем увлажнения | 0–999 мл | |
| 5 | Число увлажнений | 1–15 | |
| 6 | Время воздействия | 1–240 сек | Не для Ево |



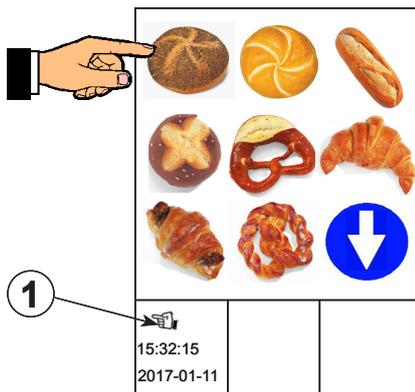
2.2.4 Шаг программы «Выпечка» (03 Back)



| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|---------------------------------------|------------------|--|
| 10 | Температура | 30–250 °C | Ево до 280 °C, настройка верхнего жара |
| 20 | Температура | 30–280 °C | Только при Ево, настройка нижнего жара |
| 30 | Настройка время | 1–240 минут | |
| 40 | Частота вращения двигателя | 1–8 (= 12–100%) | Не для Ево |
| 50 | Положения заслонки отводимого воздуха | Открыто/ закрыто | |



3 Принцип действия и использование системы управления



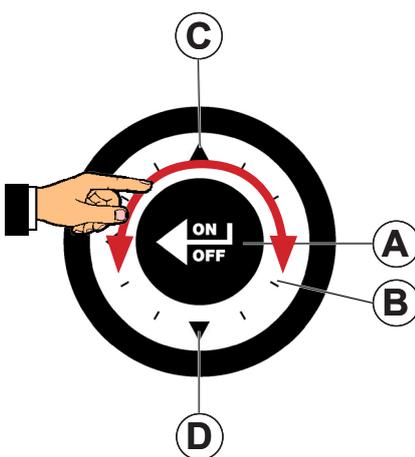
3.1 Работа с сенсорным дисплеем (Exclusive)

Программы выпечки можно запустить непосредственно через сенсорный дисплей.

- Прикоснитесь пальцем к желаемой пиктограмме (изображению изделия) на дисплее.
 - Выбор активирован.
 - Программа запускается..



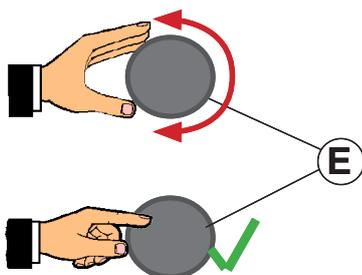
Сенсорная функция дисплея активна, когда на нем отображается пиктограмма «Ручной» (1).



3.2 Функции ползункового элемента управления (Exclusive)

Далее описываются возможности для выбора посредством ползункового элемента управления:

- Проворачивайте на ползунковом элементе управления (B) влево, или
- Нажмите на стрелку «Вверх» (C).
 - Полоска выбора перемещается влево / вверх.
- Проворачивайте на ползунковом элементе управления (B) вправо, или
- Нажмите на стрелку «Вниз» (D).
 - Полоска выбора перемещается вправо / вниз.
- Нажмите на сенсорную кнопку ON/OFF(A) в средней части ползункового элемента управления.
 - Выбор подтвержден / сохранен в памяти.

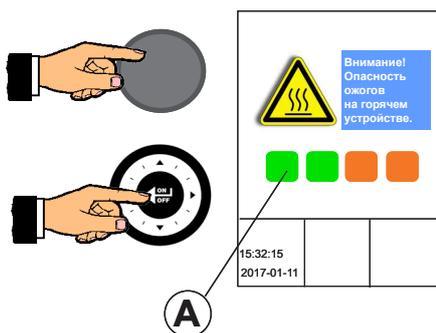


3.3 Функции поворотной ручки (система IS 600 E)

С помощью этой поворотной ручки можно выбрать следующее:

- Поверните кнопку «ВКЛ / ВЫКЛ» (E) влево.
 - Полоска выбора перемещается влево / вверх.
- Поверните кнопку «ВКЛ / ВЫКЛ» (E) вправо
 - Полоска выбора перемещается вправо / вниз.
- Поверните кнопку «ВКЛ / ВЫКЛ» (E) в середину.
 - Выбор подтвержден / сохранен в памяти.

3.4 Включение



Печь подсоединена к электрической сети.

→ При первом включении отображается информация о программном обеспечении системы управления.

- Нажмите на сенсорную кнопку ON/OFF .
- На дисплее отображается демонстрационный логотип.

→ Нажимайте в течение прибл. 5 секунд на сенсорную кнопку ON/OFF.

→ Процесс включения отображается на дисплее индикатором [индикатор выполнения (A)].

→ Цвет индикатора выполнения меняется.

→ Цвет индикатора выполнения одинаков.

→ Система управления включена.

→ Отображается пункт меню «Работа».

4 Главное меню



Вы находитесь в пункте меню «Работа».

Нажмите кнопку «С».

Вы находитесь в главном меню.

В главном меню отображаются следующие пункты меню:

- Работа
- Выпечка в ручном режиме
- Выключение
- Секундомер*
 - * Только у Dibas 64 blue
- Идент. номер устройства
- Позиция чистки**
 - ** Только у Dibas 64 blue, опция «автоматическая дверца»
- Программирование
- Настройки

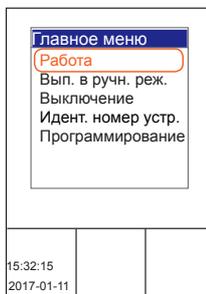


Рис. Ebo

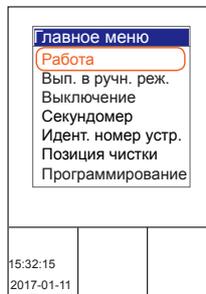
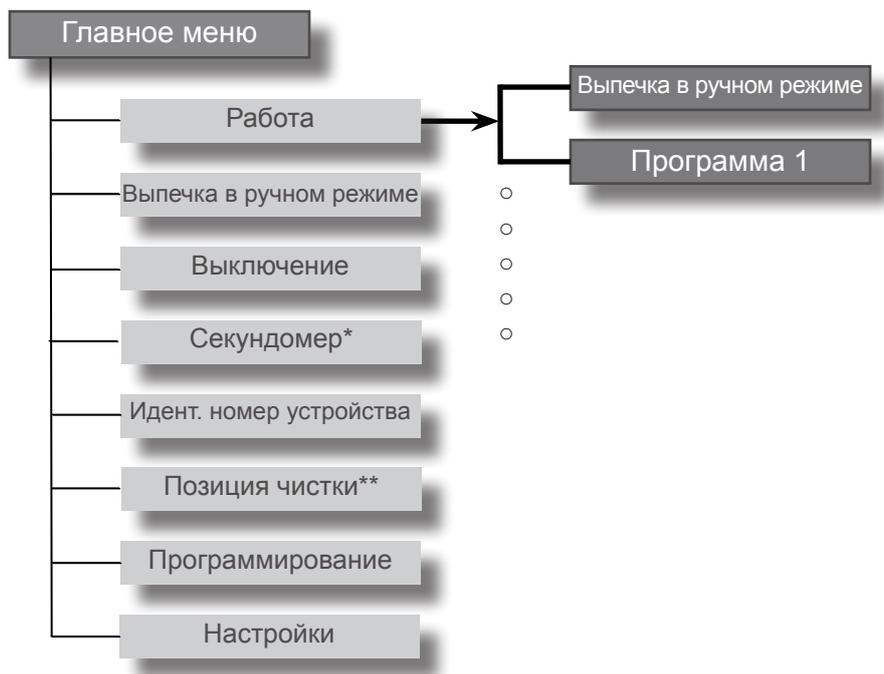


Рис. конвекционная печь



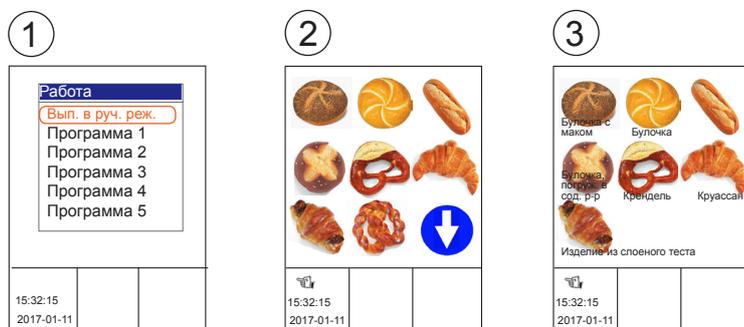
Для возврата в главное меню из любого пункта нажмите кнопку «С» один или несколько раз.

5 Пункт меню «Работа»



Вы находитесь в главном меню.

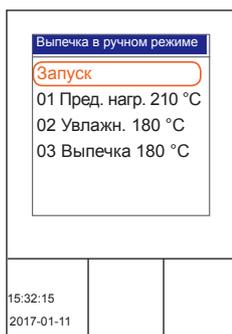
- Выберите с помощью ползункового элемента управления пункт меню «Работа».



В этих системах управления меню «Работа» отображается 3 способами. Вы можете выбрать вариант «Текст» (1), «Пиктограммы» (2), «Текст / Пиктограммы» (3), см. главу «Настройки пользователя».

Принципы использования автоматической системы очистки (ProClean и LiquidClean) приведены в руководстве «Системы очистки».

5.1 Выпечка в ручном режиме через рабочее меню



Настройте индивидуальные параметры выпечки вручную.

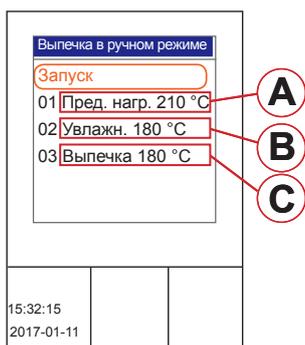
Вы находитесь в пункте меню «Работа».

- Выберите подменю «Выпечка в ручном режиме».
 - На дисплее отображаются показания установленного последним параметра выпечки.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Запуск».
 - Процесс выпечки запускается с заданными настройками.



Ручная программа выпечки отображается в списке программ (на дисплее) только в режиме отображения меню «Текст». В режимах «Пиктограммы» и «Текст/Пиктограммы» ручная программа выпечки не отображается, настроить ее нельзя.

5.1.1 Изменение настроек/параметров в программе «Выпечка в ручном режиме»



Измените настроенные значения в ручной программе выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Выпечка в ручном режиме».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки шаг программы, который вы хотели бы изменить:
 - Предварительный нагрев (A)
 - Увлажнение (B)
 - Выпечка (C)

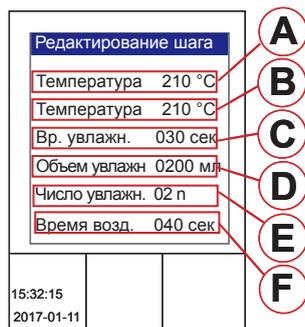


Настройки шага программы «Предварительный нагрев»:

| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|---------------------------------------|--------------------|--|
| D | Температура | 30–250 °C | Ево до 280 °C, настройка верхнего жара |
| E | Температура | 30–280 °C | Только при Ево, настройка нижнего жара |
| F | Частота вращения двигателя | 1–8 (= 12–100%) | Не для Ево |
| G | Положения заслонки отводимого воздуха | Открыто/закрыто | |

- Измените настройки с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Вы возвращаетесь в программу выпечки «Выпечка в ручном режиме».
 - Измененные значения приняты.

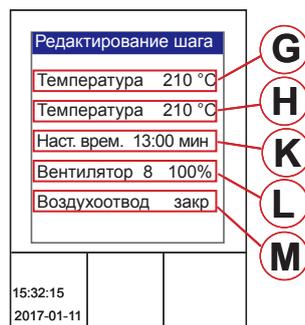
Настройки шага программы «Увлажнение»:



| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|-------------------|-----------|--|
| A | Температура | 30–250 °C | Ево до 280 °C, настройка верхнего жара |
| B | Температура | 30–280 °C | Только при Ево, настройка нижнего жара |
| C | Время увлажнения | 1–999 сек | В течение всего процесса увлажнения |
| D | Объем увлажнения | 0–999 мл | |
| E | Число увлажнений | 1–15 | |
| F | Время воздействия | 1–240 сек | Не для Ево |

- Измените настройки с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Вы возвращаетесь в программу выпечки «Выпечка в ручном режиме».
 - Измененные значения приняты.

Настройки шага программы «Выпечка»:



| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|---------------------------------------|------------------|--|
| G | Температура | 30–250 °C | Ево до 280 °C, настройка верхнего жара |
| H | Температура | 30–280 °C | Только при Ево, настройка нижнего жара |
| K | Настройка время | 1–240 минут | |
| C | Частота вращения двигателя | 1–8 (= 12–100%) | Не для Ево |
| D | Положения заслонки отводимого воздуха | Открыто/ закрыто | |

- Измените настройки с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Вы возвращаетесь в программу выпечки «Выпечка в ручном режиме».
 - Измененные значения приняты.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки настройку «Запуск».
 - Процесс выпечки запускается с измененными настройками.



Настройки остаются сохраненными в памяти до следующего изменения.

5.2 Быстрый доступ к разделу «Выпечка в ручном режиме» через главное меню

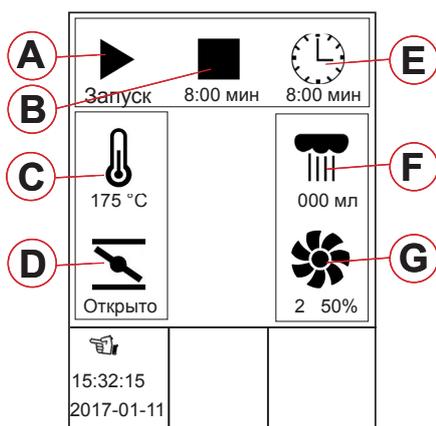


Эту функцию можно включать и выключать в меню:
Настройки > Настройка пользователя > Индикация > Индикация выпечки в ручном режиме.

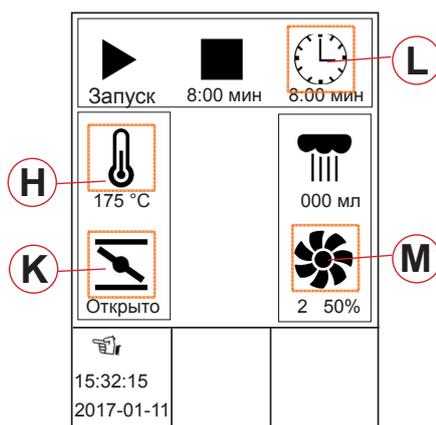
Запустите ручную программу или настройте собственные параметры выпечки, используя интуитивно понятные символы.

Вы находитесь в пункте меню «Главное меню».

- Выберите подменю «Выпечка в ручном режиме».
- На дисплее отображаются показанные рядом символы.
- Отображаются показания установленного последним параметра выпечки.



| Поз. | Название | Настройка | Примечание |
|------|---------------------------------------|------------------|--|
| A | Запуск (запуск программы) | | |
| B | Стоп (остановка программы) | | Отображается оставшееся время выпечки |
| C | Температура | 30–250 °C | Ево до 280 °C |
| D | Положения заслонки отводимого воздуха | Открыто/ закрыто | Не для Dibas 64 blue |
| E | Настройка времени | 1–240 минут | |
| F | Ручное увлажнение | | Увлажнение работает при нажатой кнопке |
| G | Частота вращения двигателя | 1–8 (12–100%) | Не для Eво |



- При необходимости измените заданные настройки с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
 - Для изменения доступны следующие настройки:
 - Настройка времени (L)
 - Настройка температуры (H)
 - Положение заслонки отводимого воздуха (K)
 - Частота вращения двигателя (M)
- Выберите подлежащий изменению параметр с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.

Задать время
8:00 мин

Задать темп.
175°C

Воздухоотвод откр/закр
Открыто

Задать част. вращ. двиг.
2 50%

- Подтвердите выбор кнопкой «Возврат».
- Открывается поле ввода.
- Скорректируйте параметр с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
- Нажмите кнопку «С».
- Поле ввода закрывается.
- Параметр изменен.

5.2.1 Запуск выпечки в ручном режиме



Несмотря на защитные устройства, при открытии дверцы из нее выходят горячий пар и воздух.

- При открытии дверцы отойдите в сторону.
- Следите за тем, чтобы непосредственно перед дверным проемом не было других людей.
- Осторожно откройте дверцу.



- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки кнопку «Запуск» (A).
 - Процесс выпечки запускается с заданными настройками.
 - Отображается оставшееся время выпечки.
- По окончании установленного времени выпечки подается звуковой сигнал.
- Таймер оставшегося времени выпечки продолжает отсчитывать время со знаком «минус». (Z)
- На дисплей выводится сообщение.
Информация: секундомер вставки 1 остановился.
- Нажмите кнопку «С».
- Сообщение подтверждено и больше не отображается.
- Нажмите кнопку «Стоп» (B)
- Таймер оставшегося времени выпечки показывает исходное значение.
- Температура выпечки продолжает поддерживаться.

5.2.2 Остановка выпечки в ручном режиме

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки кнопку «Стоп» (B).
- Таймер оставшегося времени выпечки показывает исходное значение.
- Температура выпечки продолжает поддерживаться.



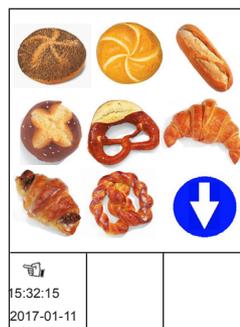
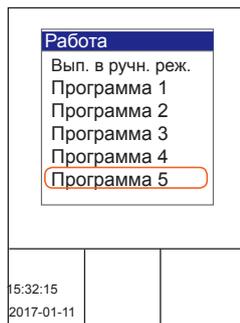
Учитывайте, что выпечка запускается сразу после нажатия кнопки запуска. Дополнительный предварительный нагрев печи не предусмотрен. Мы рекомендуем использовать быстрый доступ только при уже нагретой пекарной камере. Введенное значение выполняет функцию секундомера. Заданная температура выпечки поддерживается на постоянном уровне.

5.2.3 Выход из пункта меню «Выпечка в ручном режиме»



- Нажмите кнопку «С».
- На дисплее отображается запрос: «Остановить секундомер? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
- Вы находитесь в главном меню.

5.3 Выбор/запуск программы



Выберите нужную программу из списка. Запустите программу нажатием экранной кнопки на сенсорном дисплее или с помощью ползункового элемента/поворотной кнопки.

Вы находитесь в пункте меню «Работа».

Выбор с помощью сенсорного дисплея:

- Прикоснитесь пальцем к желаемой пиктограмме (изображению изделия).
 - Процесс предварительного нагрева запускается.

Выбор с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки:

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки желаемую программу выпечки.
 - Процесс предварительного нагрева запускается.

Температура предварительного нагрева достигнута.

- Подается звуковой сигнал.
- На дисплее отображается уведомление: «Температура достигнута. Загрузить печь.»
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Подача звукового сигнала прекращается.



Несмотря на защитные устройства, при открытии дверцы из нее выходят горячий пар и воздух.

- При открытии дверцы отойдите в сторону.
- Следите за тем, чтобы непосредственно перед дверным проемом не было других людей.
- Осторожно откройте дверцу.



- Откройте дверцу печи.
- Быстро загрузите печь.
 - Тем самым уменьшается снижение температуры внутри печи.
- Закройте дверцу печи.
 - На дисплее отображается уведомление: «Продолжить программу? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 - Программа выпечки продолжается.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Программа выпечки прерывается.



В системе управления может быть сохранено до 200 программ, каждая из 20 шагов.

5.3.1 Половинная загрузка (не используется вместе с IBC)

Опция половинной загрузки «1/2» дает возможность экономии энергии, если печь загружена неполностью.

При запуске программы примерно 10 секунд отображается символ «1/2».

- При необходимости выберите символ половинной загрузки «1/2» в течение первых 10 секунд после запуска программы.
→ На дисплее отображается символ «1/2».



Устанавливаемая дополнительно опция IBC заменяет функцию половинной загрузки. Независимо от объема загрузки вы можете всегда использовать одну и ту же программу выпечки. Система IBC сама определяет требуемую температуру и регулирует ее. Учитывайте, что функция половинной загрузки не отображается при использовании опции IBC.

5.3.2 Изменение настроек/параметров в выполняемой программе

Измените настроенные значения во время выполнения программы.

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки параметры, которые вы хотели бы изменить.
- Измените настройку.
→ Программа продолжает выполняться с измененными настройками.



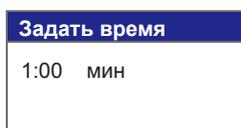
Настройки/параметры, которые могут быть изменены в отдельных шагах программы, описываются в главе «Обзор настроек в различных шагах программы/выпечки». Изменения, сделанные во время выполнения программы, не сохраняются.

5.3.3 Дополнительная выпечка



Настройте параметр «Дополнительная выпечка», если вам кажется, что продукция получается слишком светлой.

- В конце программы подается звуковой сигнал.
- На дисплее отображается запрос: «Дополнительная выпечка?»



Продолжение дополнительной выпечки:

- Выберите «Да»:
- Установите время дополнительной выпечки с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
 - Процесс дополнительной выпечки запускается.
 - Когда время дополнительной выпечки завершено, на дисплее отображается запрос: «Дополнительная выпечка?»
- Выберите «Да»:
 - Вы снова можете установить время дополнительной выпечки.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Программа завершается.



Время дополнительной выпечки можно устанавливать в диапазоне 1–240 минут.

5.3.4 Прерывание выполнения программы



Прервите выполнение программы.

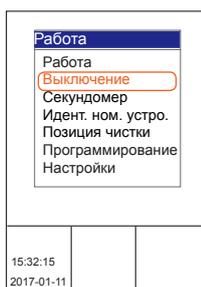
Вы находитесь в выполняемой программе выпечки.

- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос: «Прервать программу? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
 - Программа прерывается.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Программа продолжается.



Нажмите кнопку «С», чтобы в любой момент прервать выполняемую программу выпечки.

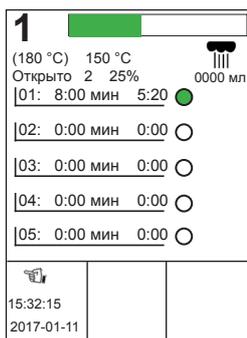
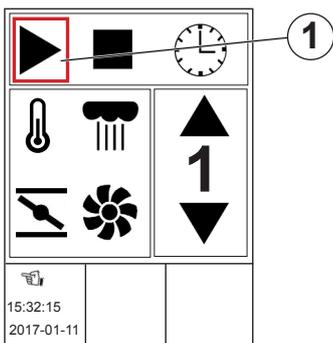
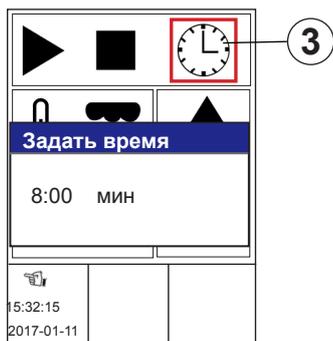
6 Пункт меню «Выключение»



Выключите устройство.

Вы находитесь в главном меню.

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Выключение».
 - Устройство выключено.
 - На дисплее отображается демонстрационный логотип.



Продолжение: Пункт меню «Секундомер»
(на Dibas 64 blue/Euromat 64)

- Выберите меню «Секундомер».
 - Сделайте выбор ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой.
 - Выберите нужную вставку.
 - Ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой перейдите к нужным параметрам (напр. температуре, скорости вентилятора и т. д.).
 - Введите нужные значения и настройки.
 - Настройки параметров принимаются для всех вставок.
 - Ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой перейдите к символу «Часы» (3).
 - Введите время для выбранной вставки.
 - Подтвердите ввод.
-
- Ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой перейдите к символу «Запуск» (1).
 - Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Выбор будет подтвержден.
 - Секундомер начнет обратный отсчет.
 - Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается обзор всех вставок.

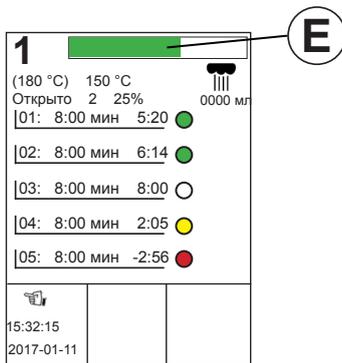
Выбор с помощью сенсорного дисплея (Exclusive):

- Прикоснитесь пальцем к желаемому символу на сенсорном дисплее.
- Введите значения параметров ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой.
 - Настройки параметров принимаются для всех вставок.
- Прикоснитесь пальцем к символу «Часы» (3)
- Введите время для выбранной вставки.
- Подтвердите ввод.
- Прикоснитесь пальцем к символу «Запуск» (1).
 - Секундомер начнет обратный отсчет.
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается обзор всех вставок.



В этом пункте меню возможна установка времени в интервале 1–240 минут. Она выполняется шагами по 10 секунд.

Продолжение: Пункт меню «Секундомер»
(Dibas 64/Euromat 64)



- Установленное время для соответствующей вставки отсчитывается назад.
- Выдается визуальное указание (индикатор выполнения (E)):

- зеленого цвета → Установленное время отсчитывается.
 - желтого цвета → Оставшееся время составляет менее 4 минут!
 - красного цвета → Установленное время истекло.
- Подается звуковой сигнал.
→ На дисплее отображается запрос:
«Истекло время для вставки X!»



- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
- Нажмите кнопку «С».
→ На дисплее отображается запрос:
«Сбросить сигнал тревоги? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
→ Часы приостанавливаются.
→ Часы возвращаются на установленное время.
- Выберите «Нет»:
→ Отсчет продолжается.
→ Превышение времени обозначается знаком «минус» и красным шрифтом.
- Нажмите кнопку «С».
→ На дисплее отображается запрос:
«Остановить секундомер? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
→ Вы находитесь в главном меню.
или
- Выберите «Нет»:
→ Отсчет продолжается.
→ Превышение времени обозначается знаком «минус» и красным шрифтом.



В этом меню функция «Увлажнение» ограничена вариантом «Ручное увлажнение». Вводить значения нельзя.

8 Пункт меню «Идент. номер устройства»



Просмотрите данные вашей печи WIESHEU.
Вы находитесь в главном меню.

- Выберите подменю «Идент. номер устройства».
→ Отображаются данные по устройству.

Отображаются следующие данные по устройству:

- Тип устройства
 - Серийный номер
 - Вариант дверцы
 - Версия программного обеспечения блока управления
 - Версия аппаратного обеспечения блока управления
 - Версия программного обеспечения, плата управления
 - Версия аппаратного обеспечения, плата управления
 - Двигатели и регуляторы нагрева (VFD) – версия
 - Опции
- Нажмите кнопку «С».
→ Вы находитесь в главном меню.

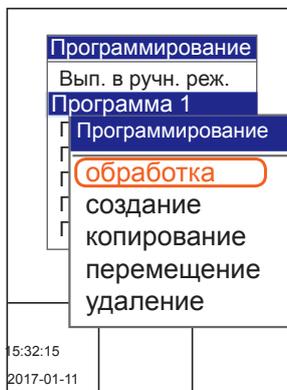
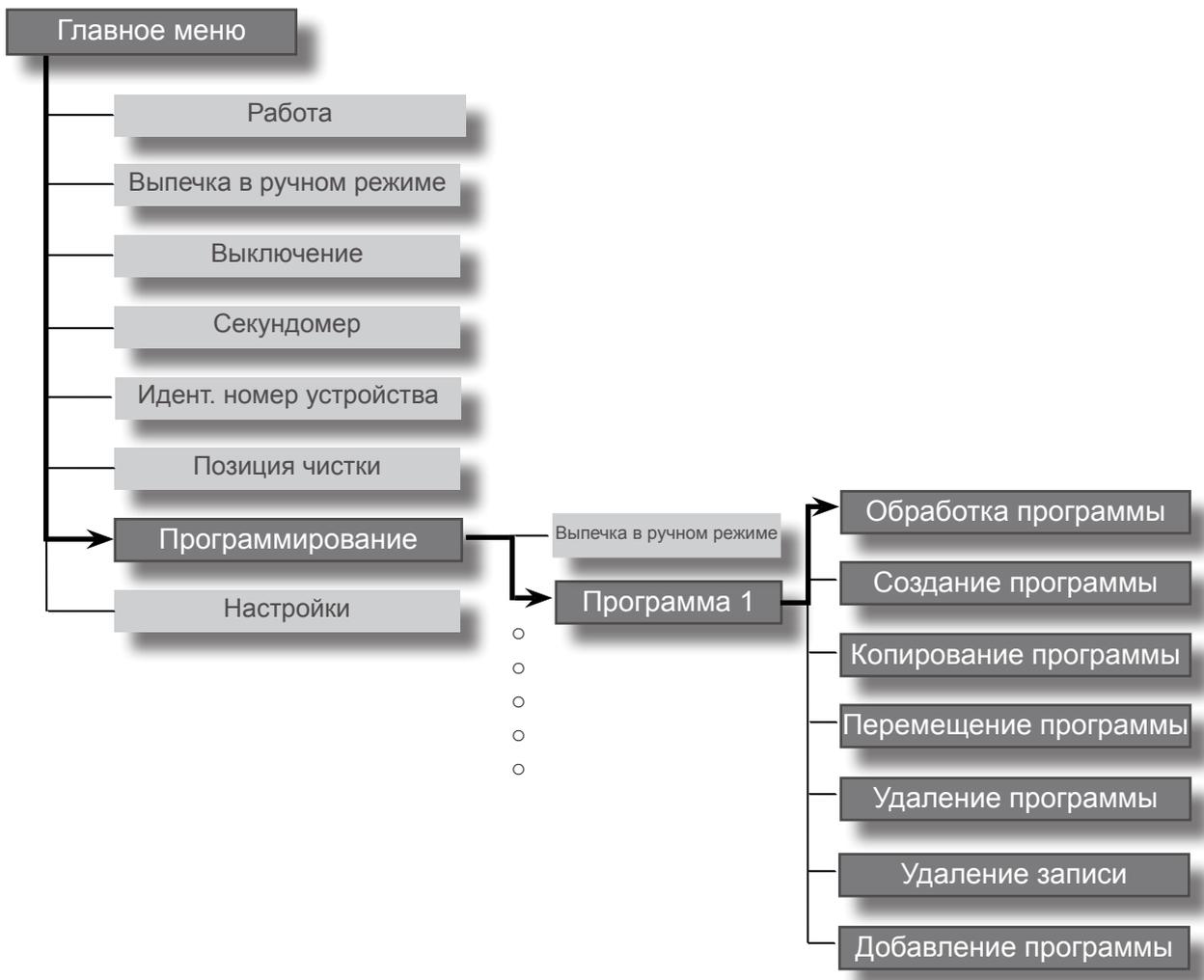
9 Пункт меню «Позиция чистки» (для устройств серии Dibas 64 blue)



Используя этот пункт меню, переведите автоматическую дверцу Dibas в положение чистки.

В инструкции пользователя магазинной печи Dibas прочитайте, как следует полностью открывать и чистить дверцу вручную.

10 Пункт меню «Программирование»



Вы находитесь в главном меню.

- Выберите подменю «Программирование».

В меню «Программирование» у вас имеются следующие возможности:

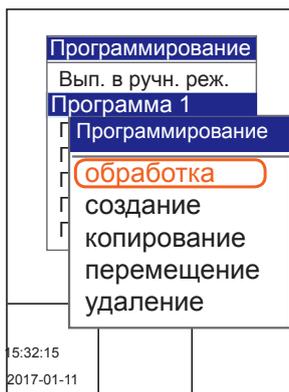
- Обработка программы
- Создание программы
- Копирование программы
- Перемещение программы
- Удаление программы
- Удаление записи
- Добавление программы

10.1 Обработка программы

Отредактируйте существующую программу.

Вы находитесь в меню «Программирование».

- Выберите программу, которую вы хотели бы отредактировать.
→ Вы находитесь в подлежащей редактированию программе.
- Выберите пункт меню «Обработка».
- Выберите шаг программы, который вы хотели бы отредактировать.
→ Вы находитесь в подменю «Программирование».
- Пункт подменю «Обработка программы».

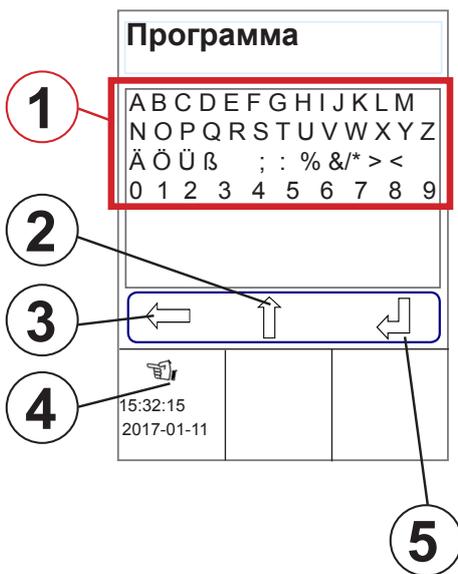


В меню «Программирование», подменю «Обработка» у вас имеются следующие возможности для редактирования:

- Обработка названия программы
- Изменение рисунка пиктограммы
- ИВС
- Обработка шага программы
- Создание шага программы
- Копирование шага программы
- Перемещение шага программы
- Удаление шага программы

10.1.1 Обработка названия программы

Индикация на дисплее



Измените или создайте имя существующей или новой программы выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки имя программы.
→ На дисплее отображается алфавит.

| Обозначение | |
|-------------|---|
| 1 | Выбор букв/цифр |
| 2 | Переключение – заглавные буквы/строчные буквы |
| 3 | Удаление/сброс |
| 4 | Активация сенсорного управления |
| 5 | Возврат – подтверждение – сохранение |

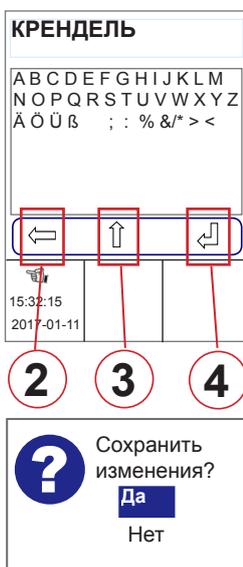


Выбор с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки:

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки желаемые буквы/цифры (1).
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
→ Буква/цифра принимается.
- Выберите другие буквы/цифры, как описано выше.
→ Отображается новое название программы.
- Ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой выберите символ «Возврат» (4).
→ Название программы сохраняется в памяти.



Нажмите кнопку «Возврат», чтобы сохранить введенное имя. При выходе из меню без подтверждения изменения оно не будет сохранено.

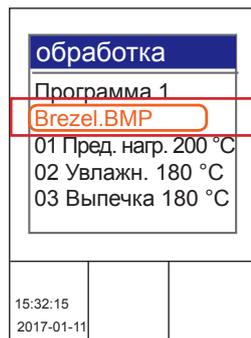


Выбор с помощью сенсорного дисплея:

Также можно прямо с сенсорного дисплея нажимать кнопки «Назад/удаление» (2), «Переключение» (3), «Возврат» (4). Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки буквы и цифры.

- Прикоснитесь пальцем к желаемой кнопке.
- Нажмите кнопку «С».
→ На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет».
- Выберите «Да»:
→ Ввод/изменение сохранено в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
→ Процесс прерывается.

10.1.2 Изменение пиктограммы



A

Присвойте программе выпечки существующую пиктограмму (изображение продукции) из памяти.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

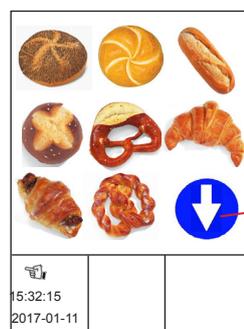
- Выберите файл пиктограммы *.BMP (A).
→ На дисплее отображаются все имеющиеся пиктограммы.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки желаемую пиктограмму.
→ Выбранная пиктограмма принята.

- Нажмите кнопку «С».
→ На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:
→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:
→ Процесс прерывается.

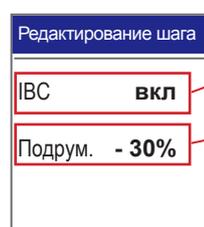


B



Если в списке программ сохранено более 9 пиктограмм, на дисплее отображается синяя стрелка (B).

10.1.3 Активация и настройка IBC



C

D

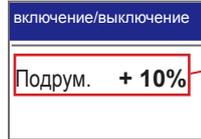
Активируйте систему IBC (Intelligent Baking Control) прямо в программе выпечки и настройте желаемую степень подрумянивания, для этого введите вручную процентное значение.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

- Выберите пункт IBC (C).
→ Открывается дополнительное поле ввода.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки «вкл».

- Выберите степень подрумянивания (D).
→ Открывается дополнительное поле ввода.

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворот-



ной кнопки требуемую настройку (E).

→ Настройка для получения более темных изделий:

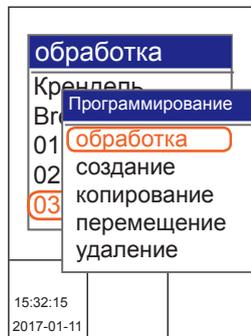
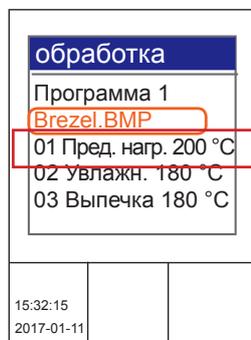
+10 / +20 / +30

→ Настройка для получения более светлых изделий:

-10 / -20 / -30

- Нажмите кнопку «С».
- Введенные значения приняты.
- Отредактируйте следующий шаг программы. или
- Выйдите из режима программирования.
- Нажмите кнопку «С».
- На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет».
- Выберите «Да»:
- Настройка сохранена в памяти. или
- Выберите «Нет»:
- Процесс прерывается.

10.1.4 Обработка шага программы

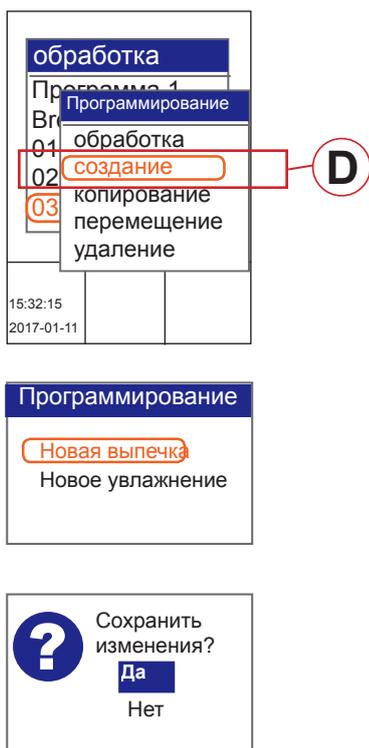


Измените существующий шаг в программе выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

- Выберите шаг программы (F), который вы хотели бы отредактировать: напр., «Предварительный нагрев», «Увлажнение», «Выпечка»
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Обработка».
- Измените настройку /параметр.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
- На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет».
- Выберите «Да»:
- Ввод/изменение сохранено в памяти. или
- Выберите «Нет»:
- Процесс прерывается.

10.1.5 Создание шага программы



Добавьте новый шаг в программу выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

- Выберите позицию, в которой вы хотели бы вставить новый шаг программы выпечки.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Создание» (D).
- Выберите шаг программы, который вы хотели бы вставить:
 - Новая выпечка
 - Новое увлажнение
- При необходимости измените шаг программы в соответствии с описанием в главе: «Обработка шага программы»
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет».
- Выберите «Да»:
 - Шаг программы вставлен и сохранен в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

10.1.6 Копирование шага программы



Скопируйте существующий шаг в программе выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

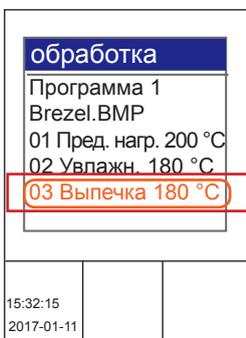
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки шаг программы выпечки (E), который вы хотели бы скопировать.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки меню «Копирование» (F).
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки целевую позицию, в которой должен быть вставлен скопированный шаг программы выпечки.
- Выберите новый шаг программы.
- Отредактируйте шаг программы в соответствии с описанием в главе: «Обработка шага программы».
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос:



«Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:
 - Скопированный шаг программы вставлен и сохранен в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

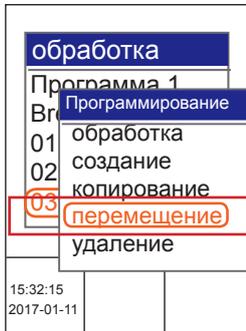
10.1.7 Перемещение шага программы



Переместите существующий шаг в программе выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки шаг программы (E), который вы хотели бы переместить.
- Выберите пункт меню «Перемещение» (G).
- Выберите целевую позицию, в которую должен быть перемещен шаг программы.



- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:
 - Шаг программы сохранен в памяти на новой позиции.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.



10.1.8 Удаление шага программы



Удалите существующий шаг в программе выпечки.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование» подменю «Обработка».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки шаг программы (E), который вы хотели бы удалить.
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Удаление» (H).

→ На дисплее отображается запрос:
«Удалить запись? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

10.2 Создание программы

Добавьте новую программу выпечки в существующий список программ.



Вы находитесь в пункте меню «Программирование».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки целевую позицию, в которой вы хотели бы вставить новую программу.
- Выберите пункт меню «Создание» (J).

- Добавляется пустая программа (K).
- Выбирайте отдельные пункты программы.
- Отредактируйте пункты «Имя программы», «Пиктограммы», «Распознавание загрузки» и «Шаги программы выпечки» в соответствии с описаниями в предыдущих главах.

- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос:
«Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:
 - Новая программа выпечки вставлена в выбранной позиции.
 - Последующие программы выпечки смещаются вниз на одну позицию.

или

- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.



10.3 Копирование программы

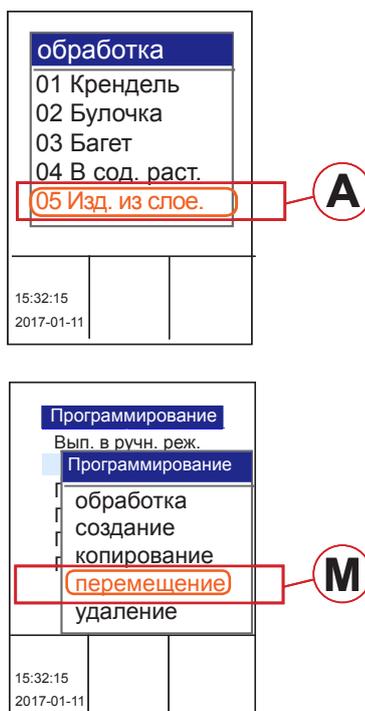


Скопируйте программу выпечки из существующего списка.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки программу выпечки (A), которую вы хотели бы скопировать.
- Выберите пункт меню «Копирование» (L).
- Выберите целевую позицию, в которой должна быть вставлена скопированная программа.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Программа скопирована и вставлена в выбранной позиции.
 - Последующие программы смещаются вниз на одно программное место.

10.4 Перемещение программы



Переместите программу в пределах существующего списка.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки программу (A), которую вы хотели бы переместить.
- Выберите пункт меню «Перемещение» (M).
- Выберите целевую позицию, в которой должна быть вставлена программа.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - Программа перемещена и вставлена в выбранной позиции.
 - Последующие программы смещаются вниз на одно программное место.

10.5 Удаление программы



Удалите программу из памяти.

Вы находитесь в пункте меню «Программирование».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки программу (A), которую вы хотели бы удалить.
- Выберите пункт меню «Удаление» (N).

→ На дисплее отображается запрос:
«Удалить запись? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
→ Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
→ Процесс прерывается.



Программа удаляется из памяти. После удаления эта программа более недоступна. Отменить удаление нельзя.

10.6 Удаление записи



Удалите программу из списка (на дисплее).

Вы находитесь в пункте меню «Программирование».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки программу, которую вы хотели бы удалить.
- Выберите пункт меню «Удаление записи» (O).

На дисплее отображается запрос:
«Удалить запись? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
→ Программа удалена из списка (на дисплее).
→ Программа остается в памяти системы управления.
- Выберите «Нет»:
→ Процесс прерывается.



При удалении записи программа убирается из списка. Она не удаляется из памяти, а остается там.
В меню «Добавление программы» верните программу в список (на дисплее).

10.7 Добавление программы



Добавьте программы из памяти в список (на дисплее).

Вы находитесь в пункте меню «Программирование».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки программу.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
- Выберите пункт меню «Добавление программы» (P).
→ Все программы, которые сохранены в памяти системы управления, добавляются в список.

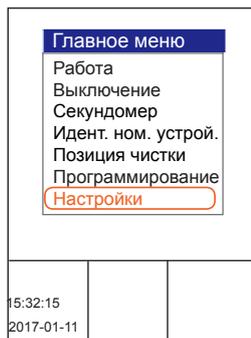


В пункте меню «Добавление программы» все программы из памяти можно перенести в список программ.

Удалите программы, которые вам не нужны, из списка программ в пункте меню «Удаление записи».

11 Пункт меню «Настройки»





Вы находитесь в главном меню.

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки меню «Настройки».
- Вы находитесь в подменю «Настройки».

В подменю «Настройки» отображаются следующие пункты меню:

- Автозапуск
- Идент. номер устройства
- Настройки пользователя
- Настройки устройства
- Дата и время
- Управление пользователями
- Отчет
- Сервисное обслуживание



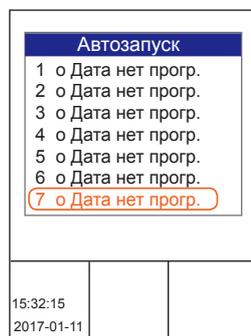
Сервисные настройки доступны только для сервисных партнеров WIESHEU!

11.1 Автозапуск



Можно настроить и сохранить 39 различных индивидуальных настроек автозапуска.

Если заданы день недели и дата, первый еженедельный автозапуск происходит в первый день с заданной даты.

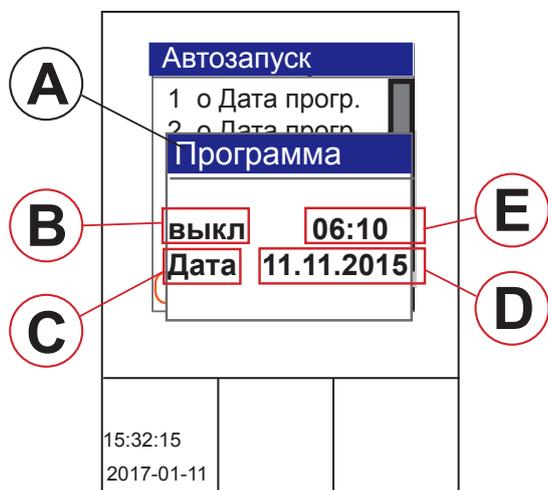


В меню «Автозапуск» запустите каждую из заданных программ выпечки в заданный момент времени в режиме предварительного нагрева.

Вы находитесь в пункте меню «Настройки».

- Выберите подменю «Автозапуск».
- Выберите желаемый номер автозапуска.

Чтобы как можно точнее определить автозапуск, в распоряжении имеются следующие отдельные настройки:



| | Обозначение |
|---|---|
| A | Программа выпечки Выбор из списка программ |
| B | Функция автозапуска: включение/выключение |
| C | День недели (вс – сб) или дата (Дата) |
| D | Настройка заданной даты запуска |
| E | Настройка заданного времени запуска |



- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки соответствующую позицию.
 - Программа выпечки (A)

- Выберите из списка подлежащую запуску программу.
 - Автозапуск «Вкл/Выкл» (B)

Вкл = активация функции автозапуска
или

Выкл = деактивация функции автозапуска

- День недели или дата (C)



- Выберите день недели (вс – сб) для еженедельного повторения автозапуска.

- Выберите запись «Дата», чтобы задать точную дату.

- Введите требуемую дату (D) автозапуска.

- Введите время (E) автозапуска.

→ Дата и время должны находиться в будущем.

→ Проверьте актуальность даты/времени в системе управления.

- Нажмите кнопку «С».

→ На дисплее отображается запрос:
«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

→ Изменения сохранены в памяти.

→ Автозапуск отображается на дисплее, если печь выключена.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

→ Введенные данные не принимаются.



Автозапуск отображается на дисплее, если хлебопекарная печь выключена.

На дисплее всегда отображается только один автозапуск.

Отображается следующий активный автозапуск.

Если следующий активный автозапуск выпадает на праздничный день, этот автозапуск деактивируется. На дисплее отображается активный автозапуск, следующий за деактивированным автозапуском.

11.1.1 Быстрый доступ «Ночной запуск» (автозапуск)

В меню «Работа» можно активировать ночной запуск. В этом случае осуществляется быстрый доступ к автозапуску под номером 40 и сохраненной под ним программе.

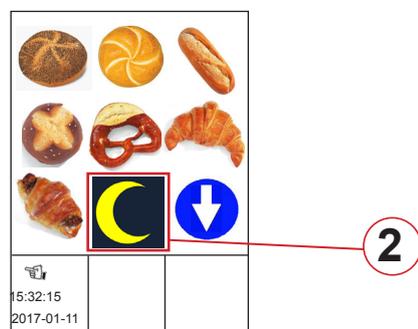
Присвоение программы выпечки:

Вы находитесь в пункте меню «Настройки».

- Выберите подменю «Автозапуск».
- Выберите номер автозапуска 40.
- Присвойте номеру автозапуска 40 нужную программу выпечки.
 - Другие сведения не требуются.
 - Выйдите из меню.

- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 - Изменения сохранены в памяти.
 - или
 - Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.
- Введенные данные не принимаются.



Активация ночного запуска:

Вы находитесь в пункте меню «Работа».

- Выберите программу «Ночной запуск» (1).
или
- Нажмите пиктограмму* «Ночной запуск» (2).
- Введите дату (D) автозапуска.
- Введите время (E) автозапуска.
 - Дата и время должны находиться в будущем.
 - Если дата находится в прошлом, система автоматически устанавливает состояние ночного запуска на «выкл».
 - Проверьте актуальность даты/времени в системе управления.
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается запрос: «Сохранить изменения? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
 - Изменения сохранены в памяти.
 - Автозапуск отображается на дисплее, если печь выключена.





* Пиктограмма «Ночной запуск»

Создайте собственную пиктограмму для отображения функции «Быстрый допуск к автозапуску».

Файл нужно сохранить со следующими данными:

Размер: 160 x 160 пикселей
 Глубина изображения: 24 бита
 Формат: BMP
 Имя: NIGHTSTA

Процесс запуска файлов с пиктограммами описан в главе «Настройка устройства» – «Связь».

11.2 Идент. номер устройства



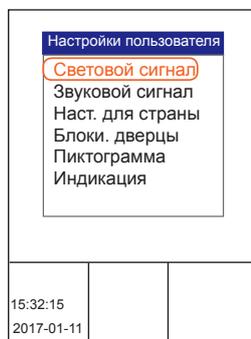
Просмотрите данные вашей магазинной печи WIESHEU. Вы находитесь в главном меню.

- Выберите подменю «Идент. номер устройства».
→ Отображаются данные по устройству.

Отображаются следующие данные по устройству:

- Тип устройства
 - Серийный номер
 - Вариант дверцы
 - Версия программного обеспечения блока управления
 - Версия аппаратного обеспечения блока управления
 - Версия программного обеспечения, плата управления
 - Версия программного обеспечения, плата управления
 - Двигатели и регуляторы нагрева (VFD) – версия
 - Опции
- Нажмите кнопку «С».
→ Вы находитесь в главном меню.

12 Пункт меню «Настройки пользователя»



В меню «Настройки пользователя» отображаются следующие пункты:

Вы находитесь в подменю «Настройки».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Настройки пользователя».

Отображаются следующие пункты меню:

- Световой сигнал
- Звуковой сигнал
- Настройки для страны
- Дверь + блокировка блока управления
- Открыть дверцу в конце программы
- Пиктограмма
- Индикация
- Продолжить выпечку после перемещения дверцы
- Завершить программу после перемещения дверцы

12.1 Световой сигнал



Присвойте определенному событию визуальный сигнал.

Вы находитесь в меню «Настройка пользователя».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления / поворотной кнопки подменю «Световой сигнал».
- Для следующих событий можно выбрать по одной настройке:
 - Мигание при VH (VH=предварительный нагрев)
 - Световой сигнал при достижении температуры предварительного нагрева.
 - Мигание при BE (BE=окончание времени выпечки)
 - Световой сигнал при достижении температуры предварительного нагрева.
 - Мигание при RE (RE=окончание очистки)
 - Световой сигнал при окончании программы очистки.

12.1.1 Мигание при окончании предварительного нагрева



- Вариант «Вкл».
 - Световой сигнал активируется.
 - По окончании шага программы «Предварительный нагрев» освещение печи мигает.

или

- Вариант «Выкл».
 - Световой сигнал деактивируется.
 - По окончании шага программы световой сигнал не дается.

- Выберите свою настройку.
 - На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да / Нет»



- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

12.1.1 Мигание при окончании времени выпечки



- Вариант «Вкл».
 - Световой сигнал активируется.
 - По окончании времени выпечки освещение печи мигает.

или

- Вариант «Выкл».
 - Световой сигнал деактивируется.
 - По окончании программы выпечки световой сигнал не дается.

- Выберите свою настройку.
 - На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да / Нет»



- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

12.1.1 Мигание при окончании очистки



Возможны следующие варианты:

- выкл
- 1–600 сек (секунд)
- постоянно

■ Вариант «всегда включено».

- Световой сигнал активируется.
- По окончании программы очистки освещение печи мигает, пока не будет квитировано сообщение.

или

■ Вариант 1–600 сек (секунд)

- По окончании программы очистки освещение печи мигает в течение заданного времени.

или

■ Вариант «Выкл».

- Световой сигнал деактивируется.
- По окончании программы очистки световой сигнал не дается.

■ Выберите свою настройку.

- На дисплее отображается уведомление:
«Сохранить изменения? Да / Нет»

■ Выберите «Да»:

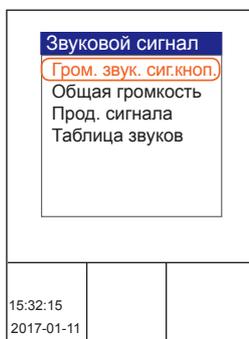
- Настройка сохранена в памяти.

или

■ Выберите «Нет»:

- Процесс прерывается.

12.2 Звуковой сигнал



Введите различные настройки, относящиеся к акустическому сигналу. Настройте громкость звука. Присвойте определенному событию звуковой сигнал. Настройте длительность сигнала. Настройте звук из таблицы с различными файлами WAV.

Вы находитесь в пункте меню «Настройки пользователя».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки меню «Звуковой сигнал».

В меню «Звуковой сигнал» отображаются следующие подменю:

- Громкость звукового сигнала кнопок
- Общая громкость
- Продолжительность сигнала
- Таблица звуков

12.2.1 Громкость звукового сигнала кнопок



Настройте громкость звукового сигнала кнопок. Если громкость настроена, при каждом нажатии кнопки или при перемещении ползункового элемента управления/поворотной кнопки раздастся звуковой сигнал.

Вы находитесь в пункте меню «Звуковой сигнал».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Громкость звукового сигнала кнопок».

- Выберите нужную громкость.

- На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

- Настройка сохранена в памяти.

или

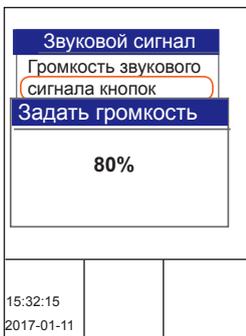
- Выберите «Нет»:

- Процесс прерывается.



Громкость звукового сигнала кнопок можно настроить в диапазоне от 0% (выкл) до 100% (макс.).

12.2.2 Общая громкость



Настройте громкость звуковых сигналов в зависимости от окружающей среды.

Вы находитесь в меню «Звуковой сигнал».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Общая громкость».

- Выберите нужную громкость.

- На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

- Настройка сохранена в памяти.

или

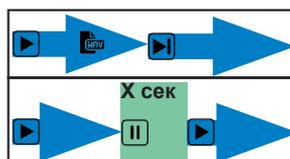
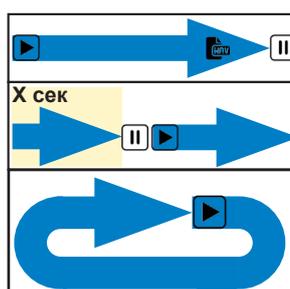
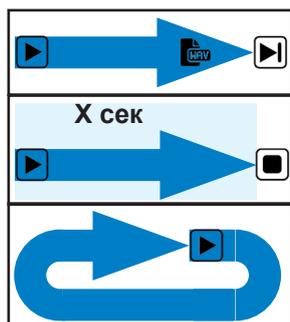
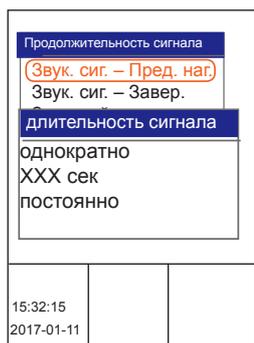
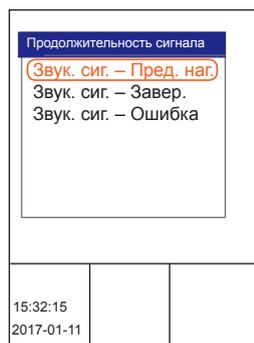
- Выберите «Нет»:

- Процесс прерывается.



Вы работаете в особенно большом или громком помещении? В этом случае можно установить дополнительный визуальный или звуковой сигнал. Об этом вы можете спросить авторизованного дилера WIESHEU или сервисного партнера.

12.2.3 Продолжительность сигнала



Настройте звуковые сигналы и их длительность.

Вы находитесь в меню «Звуковой сигнал».

■ Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки пункт меню «Продолжительность сигнала». В пункте меню «Продолжительность сигнала» отображаются следующие пункты меню:

- Звуковой сигнал – Предварительный нагрев
 - Настройка звукового сигнала и продолжительности при достижении температуры предварительного нагрева
- Звуковой сигнал – Завершено
 - Настройка звукового сигнала и продолжительности при завершении программы выпечки
- Звуковой сигнал – Ошибка
 - Настройка длительности звукового сигнала при сообщениях об ошибках
 - Настройка в минутах
 - Звук выключен

В пунктах меню настройте сигналы «Звуковой сигнал – Предварительный нагрев» и «Звуковой сигнал – Завершено». Настройте длительность сигнала с помощью различных интервалов и пауз.

Возможны следующие настройки:

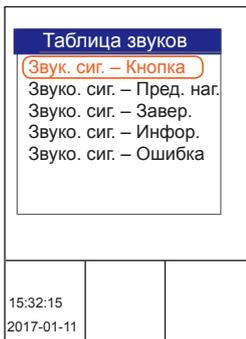
- **длительность сигнала**
 - один раз [вкл, файл WAV воспроизводится 1 раз] (A)
 - время в секундах [длительность 1–600 сек] (B)
 - включено всегда [постоянный сигнал, файл WAV воспроизводится до тех пор, пока не будет нажата кнопка возврата или не будет открыта дверца] (C)
 - **прерывание сигнала**
 - один раз [прекращение после воспроизведения файла WAV] (D)
 - время в секундах [файл WAV воспроизводится 1–900 сек, затем прерывается] (E)
 - без [файл WAV воспроизводится без прерывов до тех пор, пока не будет нажата кнопка возврата или не будет открыта дверца] (F)
 - **передача** (относится к прерыванию сигнала)
 - сразу [файл WAV повторяется сразу] (G)
 - время в секундах [файл WAV повторяется после прерыва длительностью 1–900 сек] (H)
 - **сигнал активен**
 - один раз [вкл]
 - время в секундах [1–900] (K)
 - всегда включено [постоянный сигнал]
 - **пауза сигнала**
 - без [пауза]
 - время в секундах [1–900] (L)
- Настройте длительность сигнала индивидуально.

→ На дисплее отображается уведомление:
«Сохранить изменения? Да/Нет»



- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

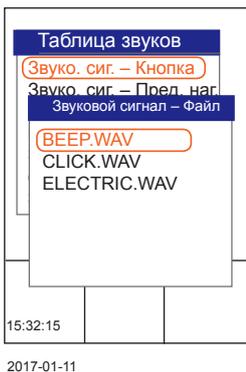
12.2.4 Таблица звуков



Присвойте определенному действию определенный тон или звук из памяти.

Вы находитесь в меню «Звуковой сигнал».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Таблица звуков».
 - На дисплее отображаются различные действия, которым вы можете присвоить определенный звук:
 - Звуковой сигнал – Кнопка
 - Звуковой сигнал – Предварительный нагрев
 - Звуковой сигнал – Завершено
 - Звуковой сигнал – Информация
 - Звуковой сигнал – Ошибка



- Выберите нужное действие.
 - На дисплее отображается список сохраненных звуков:
 - BEEP.WAV
 - CLICK.WAV
 - ELECTRIC.WAV
- Выберите нужный звуковой файл.
 - Выбранный звук воспроизводится.
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается уведомление:
«Сохранить изменения? Да/Нет»

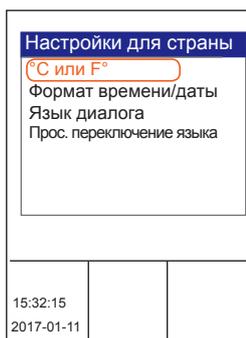


- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.



Передайте собственные звуки в систему управления. Размер звукового файла не должен превышать 100 кб (Звуковой сигнал – Кнопка, Звуковой сигнал – Информация, Звуковой сигнал – Ошибка) и 500 кб (Звуковой сигнал – Предварительный нагрев, Звуковой сигнал – Завершено). Файл должен быть формата *.WAV. Процесс воспроизведения звуковых файлов описан в главе «Настройка устройства» – «Связь».

12.3 Настройки для страны



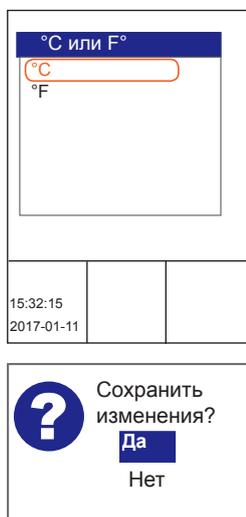
Настройте единицу измерения для страны, формат даты и язык меню.

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Настройки для страны».

В пункте меню «Настройки для страны» выполните изменить следующие настройки:

- °C или F°
- Формат времени/даты
- Язык диалога
- Простое переключение языка

12.3.1 Единица измерения температуры °C или F°



Настройте отображение температуры в °C или в °F.

Вы находитесь в меню «Настройки для страны».

- Выберите подменю «°C или °F».
- Выберите нужную единицу измерения.
 - На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

12.3.2 Формат времени/даты



Настройте формат отображения даты и времени на дисплее.

Вы находитесь в меню «Настройки для страны».

- Выберите подменю «Формат даты/времени».
- В настройках выберите следующее:
 - 24ч ГГГГ-ММ-ДД
 - Формат 24 часов
 - Отображение: год-месяц-день
 - 24ч ДД.ММ.ГГГГ
 - Формат 24 часов
 - Отображение: День. Месяц. Год



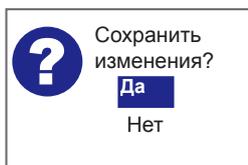
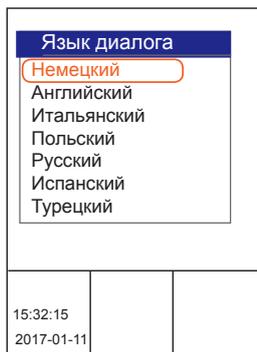
- 12ч ДД/ММ/ГГГГ am/pm
→ Формат 12 часов
→ Отображение: день/месяц/год
- 12ч ММ/ДД/ГГГГ am/pm
→ Формат 12 часов
→ Отображение: месяц/день/год

Выберите нужный формат.

- На дисплее отображается уведомление:
«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

12.3.3 Язык диалога



Настройте язык меню системы управления. Выберите язык из списка в памяти.

Вы находитесь в меню «Настройки для страны».

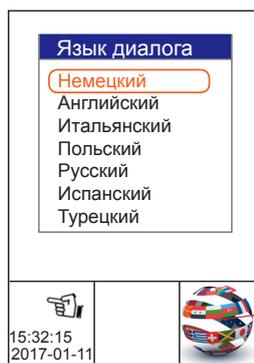
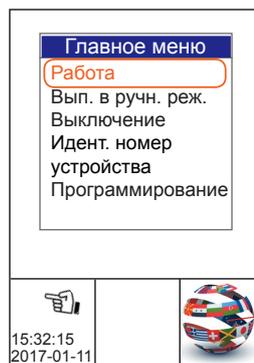
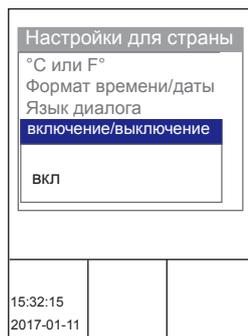
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Язык диалога».
 - На дисплее отображаются сохраненные в памяти языки диалога.
- Выберите нужный язык.
 - На дисплее отображается запрос:
«Сохранить изменения? Да/Нет»
- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
 - Меню отображается на новом установленном языке диалога.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.



Выберите один из 32 языков меню, сохраненных в памяти системы управления. Выбранный язык активируется при выходе из главного меню.

Внимание! Выбирайте только тот язык, на котором вы читаете и понимаете. В противном случае есть вероятность, что вы не сможете использовать систему управления.

12.3.4 Простое переключение языка (только с системой управления Exclusive)



Требуется регулярное переключение языка меню системы управления?

В этом случае выберите простое переключение языка для того, чтобы иметь возможность переключаться между сохраненными языками несколькими щелчками прямо со стартового экрана.

Вы находитесь в меню «Настройки для страны».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Простое переключение языка».
 - На дисплее отображается запрос: «включение/выключение»
- Выберите «вкл»:
 - Настройка сохранена в памяти.

Для активации функции выполните следующие шаги:

- Нажмите несколько раз кнопку «С».
 - Вы находитесь в главном меню.
- Выключите устройство.
- Включите устройство.
 - В правом нижнем углу дисплея отображается символ (A) простого переключения языка.
- Прикоснитесь пальцем к символу (A).

→ На дисплее отображаются все языки, сохраненные в блоке системы управления.

- Выберите желаемый язык с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
- Подтвердите выбор кнопкой «Возврат».

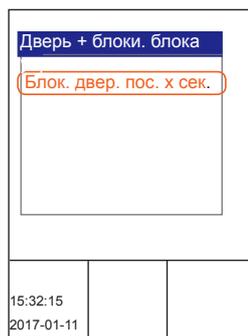
→ На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

12.4 Дверь + блокировка блока управления



Заприте дверцу печи и примите меры для предотвращения несанкционированного доступа к системе управления.

Вы находитесь в меню «Настройка пользователя».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Дверь + блокировка блока управления».

Отображаются следующие подменю:

- Блок. дверцы после x сек
 - Блокировка активируется по истечении заданного времени.
 - Блокировка активна во время выполнения программы.



Учтите, что у печей, которые установлены в помещениях, где находятся клиенты, блокировка «Блок. дверцы после x сек» должна быть активна.

12.4.1 Блокировка дверцы после x секунд



Укажите время, по истечении которого дверца и система управления должны быть заблокированы.

Вы находитесь в пункте меню «Блокировка дверцы».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Блок. дверцы после x сек».

→ На дисплее отображается уведомление:

«Блок. дверцы после x сек»

- Задайте желаемую продолжительность времени в секундах.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

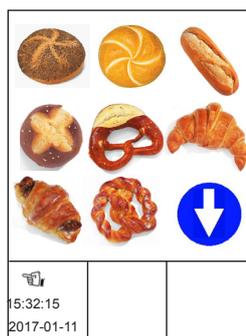
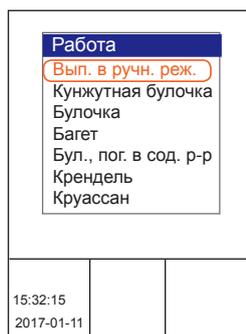


В этом меню нужно выбрать настройку «выкл» (без блокировки) или настройку времени от 10 до 300 секунд. Настройка выполняется шагами по 10 секунд. Для отмены блокировки нужно ввести свой PIN.

12.5 Открыть дверцу в конце программы

В этой серии устройств данный пункт меню не используется.

12.6 Пиктограмма



Настройте отображение рабочего меню системы управления. Выберите текстовое или графическое отображение или сочетание текста и изображений.

Вы находитесь в пункте меню «Настройки пользователя».

■ Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Пиктограмма».

■ Выберите одну из следующих настроек:

- Выбор «Текст»:

→ В меню «Работа» отображается список программ в текстовом виде.

- Выбор «Пиктограмма»:

→ В меню «Работа» отображается список программ в виде изображений (пиктограмм), сенсорное управление активно.

- Выбор «Текст/пиктограммы»:

→ В меню «Работа» отображается список программ в виде изображений с подписями, сенсорное управление активно.

- Выбор «Пиктограмма с позицией очистки»

→ Только для печи типа Dibas 64 blue: графическое отображение, положение раздвижной дверцы для открытия

- Выбор «Пиктограмма с текстом/пиктограмма с позицией очистки»

→ Только для печи типа Dibas 64 blue: графическое отображение с подписями, положение раздвижной дверцы для открытия

→ На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет»

■ Выберите «Да»:

→ Настройка сохранена в памяти.

или

■ Выберите «Нет»:

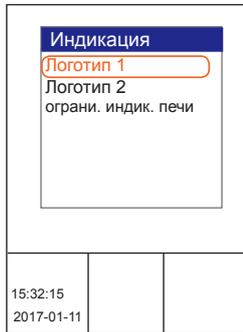
→ Процесс прерывается.



В систему управления можно ввести собственные пиктограммы. Размер пиктограммы должен составлять 160 x 160 пикселей и иметь глубину изображения в 24 бит. Тип файла должен быть *.BMP. Процесс запуска файлов с пиктограммами описан в главе «Настройка устройства» – «Связь».

Если в списке программ сохранено более 9 пиктограмм, на дисплее отображается синяя стрелка.

12.7 Отображение



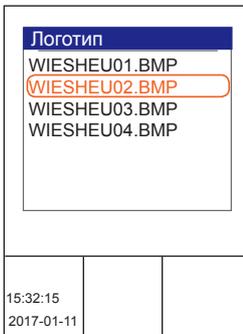
Вы можете перенести из памяти на дисплей свой логотип. В это меню вы также можете уменьшить количество сведений, отображаемых на дисплее.

Вы находитесь в пункте меню «Настройки пользователя».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки пункт меню «Отображение».
- На дисплее отображаются следующие подменю:

- Логотип 1
- Логотип 2
- ограниченная индикация печи

12.7.1 Логотип



Выберите пункт «Логотип 1».

→ Открывается список всех логотипов, сохраненных в памяти.

- Выберите логотип.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

→ Настройка сохранена в памяти.

- Выберите пункт «Логотип 2».

→ Открывается список всех логотипов, сохраненных в памяти.

- Выберите логотип.

- На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:

→ Настройка сохранена в памяти.

→ Логотипы отображаются на дисплее в режиме ожидания.

→ Если к логотипам 1+2 относятся разные файлы, логотипы меняются на дисплее каждые 5 секунд.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.



В систему управления можно перенести собственные логотипы.

Размер логотипа не должен превышать 480 x 480 пикселей и должен иметь глубину изображения в 24 бит. Тип файла должен быть *.BMP. Процесс запуска файлов с логотипами описан в главе «Настройка устройства» – «Связь».

12.7.2 Ограниченная индикация



Выберите пункт «Ограниченная индикация».

→ На дисплее отображается выбор: «включение/выключение»

■ Выберите с помощью ползункового элемента управления пункт «Вкл» или «Выкл».

На дисплее отображается следующее:

→ Вариант «Вкл»:

- Оставшееся время выпечки (A)
- Температура камеры (B)
- Количество пара (C)
- Частота вращения двигателя (D)
- Положение заслонки отводимого воздуха (E)

→ Вариант «Выкл»:

- Оставшееся время выпечки (A)
- Температура камеры (B)
- Количество пара (C)

→ На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет».

■ Выберите «Да»:

→ Настройка сохранена в памяти.
или

■ Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

12.7.3 Индикация выпечки в ручном режиме (быстрый доступ через главное меню)



Выберите пункт «Индикация выпечки в ручном режиме».

→ На дисплее отображается выбор: «включение / выключение»

■ Выберите «Да»

→ Главное меню дополняется пунктом «Выпечка в ручном режиме».

→ Меню «Выпечка в ручном режиме» можно вызвать в режиме быстрого доступа из главного меню.

■ Нажмите кнопку «С».

→ На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да / Нет».

■ Выберите «Да»:

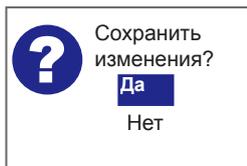
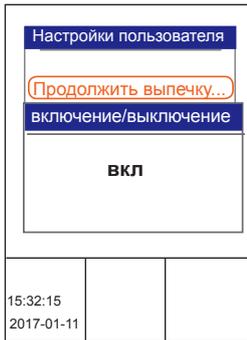
→ Настройка сохранена в памяти.

■ или

■ Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

12.8 Продолжить выпечку путем перемещения дверцы (только Dibas 64 blue)



Выберите, должно ли выполнение программы автоматически продолжиться после загрузки печи.

Вы находитесь в меню «Настройка пользователя».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Продолжить выпечку путем перемещения дверцы».

→ На дисплее отображается выбор:
«включение/выключение»

- Выберите с помощью ползункового элемента управления пункт «Вкл» или «Выкл».

- Вариант «Вкл»:

→ Текущая программа автоматически продолжается после загрузки и закрытия дверцы печи.

- Вариант «Выкл»:

→ После загрузки и закрытия дверцы печи продолжение текущей программы нужно подтвердить вручную.

→ На дисплее отображается уведомление:
«Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:

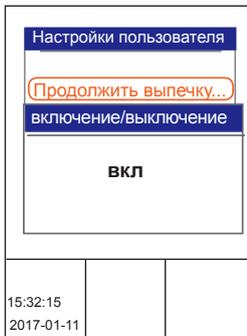
→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

12.9 Завершить программу движением дверцы



В этом меню нужно выбрать, должна ли программа выпечки быть завершена автоматически после выгрузки продукции из печи при закрытии дверцы.

Вы находитесь в меню «Настройка пользователя».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Завершить программу движением дверцы».

→ На дисплее отображается выбор:
«включение/выключение»

- Выберите с помощью ползункового элемента управления пункт «Вкл» или «Выкл».

- Вариант «Вкл»:

→ Текущая программа автоматически завершается после выгрузки продукции и закрытия дверцы печи.

- Вариант «Выкл»:

→ После выгрузки продукции и закрытия дверцы печи завершение текущей программы нужно подтвердить вручную.

→ На дисплее отображается уведомление:
«Сохранить изменения? Да/Нет»

→

- Выберите «Да»:

→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

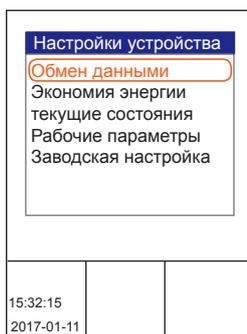
13 Пункт меню «Настройка устройства»



Вы находитесь в пункте меню «Настройки».

■ Выберите пункт меню «Настройка устройства». Отображаются следующие пункты меню:

- Обмен данными
- Удалить файлы
- Экономия энергии
- Последние сообщения
- Рабочие параметры
- Заводская настройка



13.1 Связь

Соедините USB-накопитель с печью или выполните сетевое подключение печи.

■ Выберите нужный интерфейс:

- USB
- Настройка сети



| Обмен данными | |
|---------------|--|
| BPRG => Picto | |
| BPRG <= Picto | |
| Picto => USB | |
| Picto <= USB | |
| BDE => USB | |
| LOGO => USB | |
| LOGO <= USB | |
| 15:32:15 | |
| 2017-01-11 | |

13.1.1 USB

По соединению USB передайте данные из памяти системы управления в подключенный накопитель (например, на флешку). Вы также можете передать данные с накопителя в память системы управления.

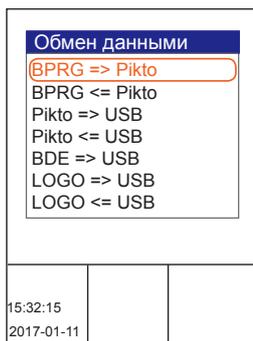
- Переносите:
 - программы выпечки
 - рабочие параметры
 - пиктограммы
 - логотипы
 - звуковые файлы



Чтобы система управления могла прочитать USB-накопитель, файлы нужно сохранять в заданном каталоге. Создайте соответствующий каталог на USB-накопителе с помощью своего ПК/ноутбука. Сохраните в этом каталоге вышеназванные файлы.



Программы выпечки могут быть считаны из системы управления только в формате *.PRO. Пиктограммы/логотипы могут быть считаны из системы управления только в формате *.BMP. После записи программ приготовления с USB-накопителя их необходимо перенести из памяти системы управления на дисплей пользовательского интерфейса. См. главу «Программирование», раздел «Добавление программы».



Вы находитесь в меню «Связь».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки подменю «USB».
- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки «USB»:
- Выберите вариант передачи из следующих настроек:

- BPRG => USB
→ Программы выпечки передаются из системы управления на USB-носитель
- BPRG <= USB
→ Программы выпечки передаются с USB-носителя в систему управления
- PIKTO => USB
→ Пиктограммы передаются из системы управления на USB-носитель
- PIKTO <= USB
→ Пиктограммы передаются с USB-носителя в систему управления
- BDE => USB
→ Рабочие данные передаются из системы управления на USB-носитель
- LOGO => USB
→ Логотип передается из системы управления на USB-носитель
- LOGO <= USB
→ Логотип передается с USB-носителя в систему управления
- SETTINGS => USB
→ Настройки передаются из системы управления на USB-носитель
- SETTINGS <= USB
→ Настройки передаются с USB-носителя в систему управления
- ALL => USB
→ Конфигурация **передается из системы управления на USB-носитель**
- ALL <= USB
→ Конфигурация **передается с USB-носителя в систему управления**



- Соедините USB-носитель с системой управления.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
→ На дисплее отображается уведомление: «Информация! Подождите (идет копирование данных)...»



- Когда данные будут переданы, на дисплее отображается одно из следующих сообщений:
 - «Информация! Копирование успешно»
- Передача была успешной.



- «Ошибка! - Ошибка USB-соединения»
- Передача не удалась
- Проверить соединение
- Проверить формат данных
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
- Отсоедините USB-носитель.

13.1.2 Настройки сети

The screenshot shows the 'Обмен данными' (Data Exchange) settings screen. It has two main sections separated by a dashed line. The top section contains: 'DHCP:' (callout B), 'IP-адрес' (callout A), 'Маска подсети:' (callout C), 'Стандартный шлюз:' (callout D), and 'Скорость сети:' (callout E). The bottom section contains: 'DHCP:' (callout E), 'IP-адрес' (callout E), and 'Маска подсети:' (callout E). Below the dashed line, there are two radio buttons for network speed: 'Скорость сети: 0 Мбит/с' (callout 1) and 'Скорость сети: 10 Мбит/с' (callout 2). A red box highlights the DHCP section in the bottom part of the screen, with callout Z pointing to it.

| Поз. | Описание |
|------|--|
| A | Динамический IP-адрес (вкл/выкл) |
| B | Цифровой код, данные в это поле можно ввести вручную Идентификация блока управления |
| C | Цифровой код, данные в это поле можно ввести вручную, маска подсети + IP-адрес = идентификация сети |
| D | Связь блока питания с сетью (прокси) |
| E | Отображение скорости передачи данных 1 = нет связи; 2 = есть связь |
| Z | При настройке DHCP (A) данные автоматически принимаются из сети, данные, переданные вручную (B – D), по-прежнему видимы и игнорируются системой. |

13.2 Удаление файлов

The screenshot shows the 'Удалить файлы' (Delete files) screen. It has a header 'Удалить файлы' and a text input field containing 'BPRG'. Below the input field, there are two lines of text: 'Пиктограмма' and 'LOGO'. At the bottom left, there is a timestamp '15:32:15' and a date '2017-01-11'.

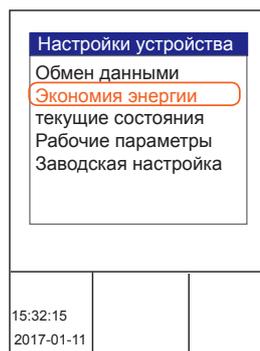
A confirmation dialog box with a question mark icon. The text reads 'Вы уверены?' (Are you sure?). There are two buttons: 'Да' (Yes) and 'Нет' (No).

A confirmation dialog box with a question mark icon. The text reads 'Сохранить изменения?' (Save changes?). There are two buttons: 'Да' (Yes) and 'Нет' (No).

Вы можете удалять все или отдельные программы, пиктограммы и логотипы.

- Выберите один из следующих файлов
 - BPRG
 - PIKTO
 - LOGO
- Выберите файл, который вы хотели бы удалить.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
 - На дисплее отображается запрос: «Вы уверены?»
- Выберите «Да»:
 - Выполняется удаление.
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

13.3 Экономия энергии



Настройте свою печь в соответствии с личными требованиями для экономии энергии. Благодаря этому вы сможете оптимально использовать энергию.

Вы находитесь в меню «Настройка устройства».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Экономия энергии».

В пункте меню «Экономия энергии» отображаются следующие пункты подменю:

- Завершение VH
- Завершение NB
- Переход в режим ожидания
- Выключение дисплея
- Освещение – Режим ожидания
- Осв. печи вкл.
- Освещение – Очистка
- Осв. всегда выкл.
- Охлаждение
- Автоматическое отключение

13.3.1 Завершение VH (Предварительный нагрев)



Если по истечении заданного времени не будут введены какие-либо данные, предварительный нагрев будет остановлен автоматически. Предварительный нагрев завершается, система управления переключается на пункт меню «Работа».

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Завершение VH».
- Выберите одну из следующих настроек:

- «постоянно»
 - Температура предварительного нагрева поддерживается постоянной.

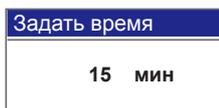
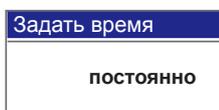
- «Настройка времени» (1–29 минут)
 - Предварительный нагрев завершается, если после заданного промежутка времени программа выпечки не запускается.

- На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет».

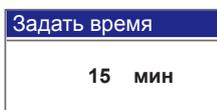
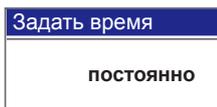
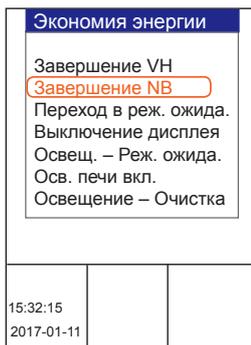
- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.



13.3.2 Завершение NB (Дополнительная выпечка)



Ограничьте время вывода на дисплей сообщения «Дополнительная выпечка» определенным интервалом.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

■ Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Завершение NB».

■ Выберите одну из следующих настроек:

- «постоянно»

→ Запрос на дисплее «Дополнительная выпечка?» отображается до тех пор, пока не будет выбран пункт «Нет» (см. главу «Дополнительная выпечка»).

- «Настройка времени» (1–29 минут)

→ Запрос на дисплее «Дополнительная выпечка?» удаляется автоматически, если после заданного промежутка времени дополнительная выпечка не запускается.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет».

■ Выберите «Да»:

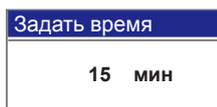
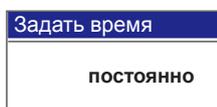
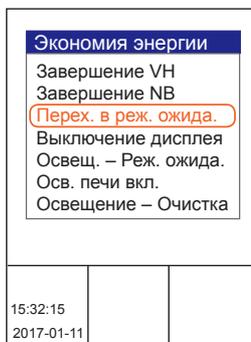
→ Настройка сохранена в памяти.

или

■ Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

13.3.3 Переход в режим ожидания



Укажите время, по истечении которого устройство должно автоматически вернуться в режим ожидания, если оно не используется.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

■ Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Переход в режим ожидания».

■ Выберите одну из следующих настроек:

- «постоянно»:

→ Устройство остается включенным постоянно.

- «Настройка времени» (1–29 минут):

→ Устройство переходит в режим ожидания после заданного промежутка времени.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет».

Выберите «Да»:

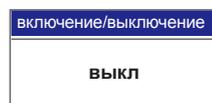
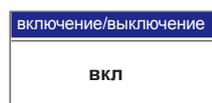
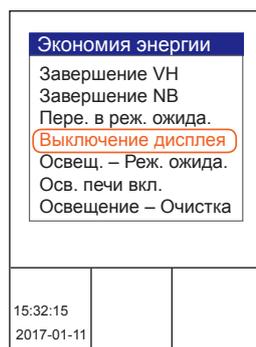
→ Настройка сохранена в памяти.

или

■ Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

13.3.4 Выключение дисплея



Для дисплея системы управления требуется энергия. Выключите дисплей системы управления во время нахождения устройства в режиме ожидания.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Включение/выключение дисплея».
- Выберите одну из следующих настроек:

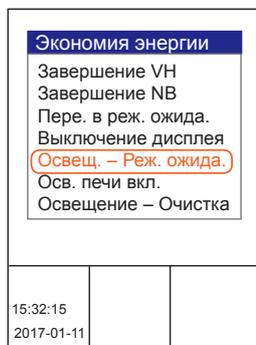
- Включение/выключение дисплея «вкл»:
 → Функция «Включение/выключение дисплея» не активна, дисплей включен в режиме ожидания.

- Включение/выключение дисплея «выкл»:
 → Функция «Включение/выключение дисплея» активна, дисплей выключен в режиме ожидания.

→ На дисплее отображается уведомление:
 «Сохранить изменения? Да/Нет».

- Выберите «Да»:
 → Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 → Процесс прерывается.

13.3.5 Освещение – Режим ожидания



Выберите, должно ли освещение камеры выпечки быть включено или выключено в режиме ожидания.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Освещение – Режим ожидания».
- Выберите одну из следующих настроек:

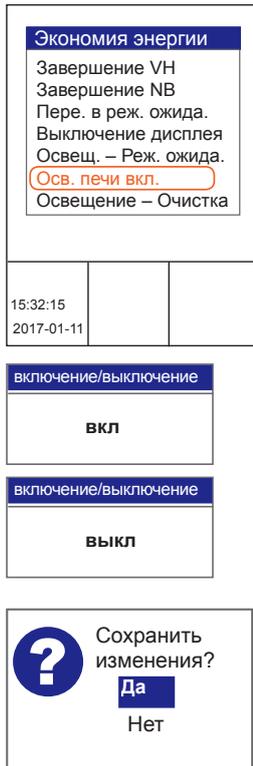
- Освещение «вкл»:
 → Функция «Освещение – Режим ожидания» не активна.
 → Освещение печи включено в режиме ожидания.

- Освещение «выкл»:
 → Функция «Освещение – Режим ожидания» активна.
 → Освещение печи выключено в режиме ожидания.

→ На дисплее отображается уведомление:
 «Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 → Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 → Процесс прерывается.

13.3.6 Освещение печи включено



Выберите, должно ли освещение камеры выпечки быть включено или выключено в режиме выпечки.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Освещение печи включено».

- Выберите одну из следующих настроек:

- Освещение печи «вкл»:
 - Функция «Освещение печи включено» не активна.
 - Освещение печи включено в режиме выпечки.

- Освещение печи «выкл»:
 - Функция «Освещение печи включено» активна.
 - Освещение печи выключено в режиме выпечки.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет»

Выберите «Да»:

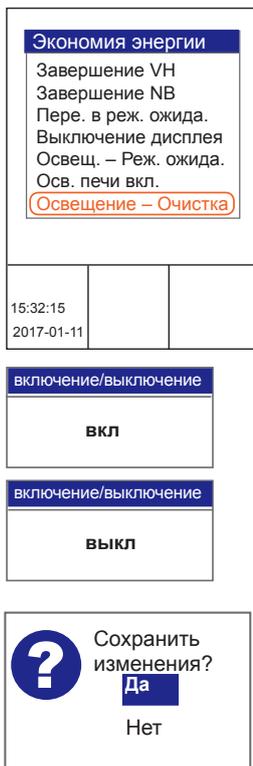
→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

13.3.7 Освещение – Очистка



Выберите, должно ли освещение камеры выпечки быть включено или выключено в режиме очистки.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Освещение – Очистка».

- Выберите одну из следующих настроек:

- Освещение при очистке «вкл»:
 - Функция «Освещение – Очистка» не активна.
 - Освещение включено в режиме очистки.

- Освещение при очистке «выкл»:
 - Функция «Освещение – Очистка» активна.
 - Освещение выключено в режиме очистки.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

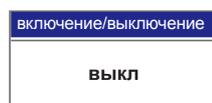
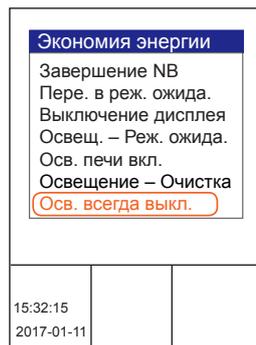
→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

13.3.8 Освещение всегда выключено



Настройте постоянное освещение камеры выпечки.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Освещение всегда выключено».

- Выберите одну из следующих настроек:

- Осв. всегда выкл. «вкл»:

→ Функция «Освещение всегда выключено» активна.

→ Освещение печи всегда выключено.

- Осв. всегда выкл. «выкл»:

→ Функция «Освещение всегда выключено» не активна.

→ Освещение печи всегда включено.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

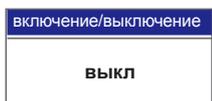
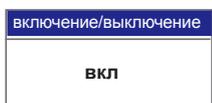
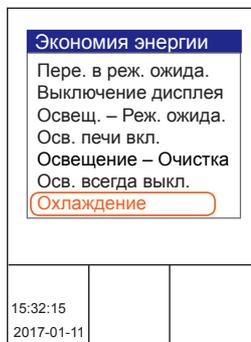
→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

13.3.9 Охлаждение



Текущая температура камеры слишком высока для данной программы выпечки? Задайте условия, необходимые для оптимального результата выпечки и снизьте температуру камеры.

Вы находитесь в меню «Экономия энергии».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Охлаждение».

- Выберите одну из следующих настроек:

- Охлаждение «вкл»:

→ Функция «Охлаждение» активна, заслонка отводимого воздуха открывается.

→ Горячий воздух выходит из печи.

→ Печь остывает.

- Охлаждение «выкл»:

→ Функция «Охлаждение» не активна.

→ Заслонка отводимого воздуха остается закрытой.

→ Горячий воздух остается в печи.

→ Тепло удерживается.

→ На дисплее отображается уведомление:

«Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

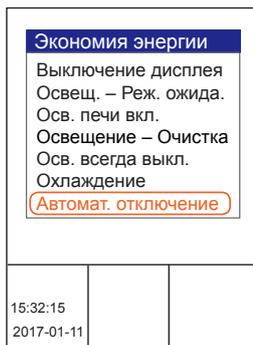
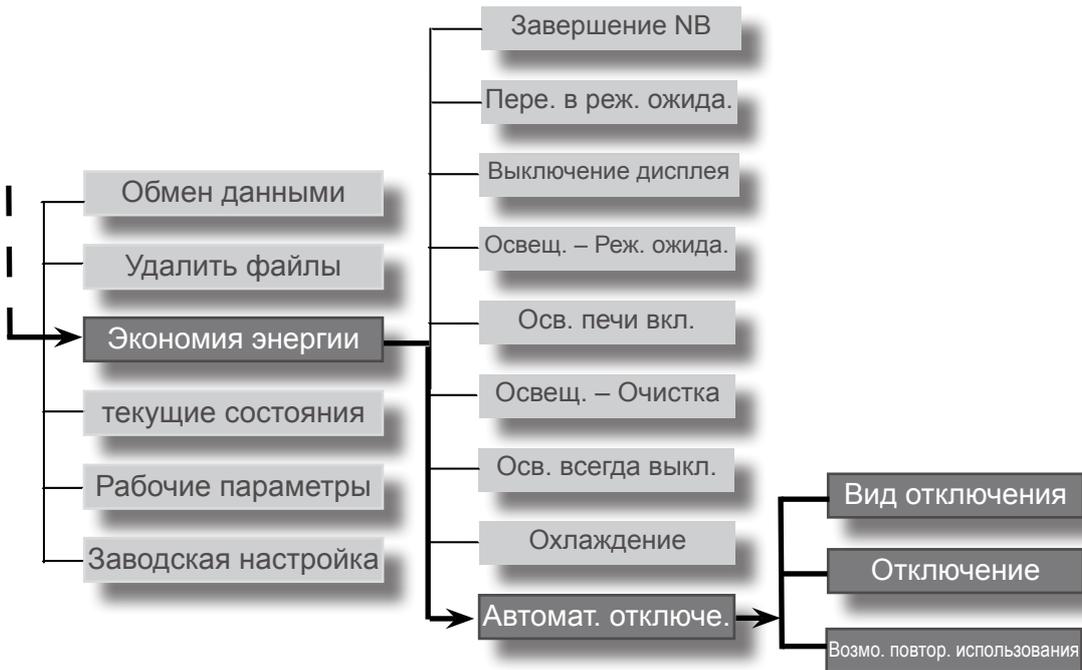
→ Настройка сохранена в памяти.

или

- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

13.3.10 Автоматическое отключение



Для экономии энергии установите автоматическое отключение печи на то время, когда магазин закрыт, и примите меры для предотвращения повторного включения.

Для этого в пункте меню «Автоматическое отключение» нужно активировать один из нужных пунктов в подменю.

- Вид отключения
- Отключение
- Возможность повторного использования

13.3.10.1 Вид отключения

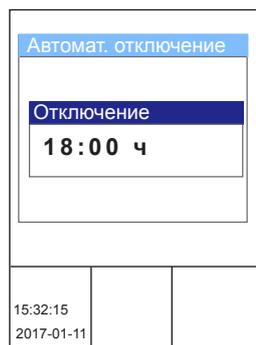


Введите настройки в пункте меню «Автоматическое отключение».

Отрегулируйте доступ с помощью следующих настроек:

- **Неактивно:**
отключение не активно, пункт меню «Отключение» игнорируется.
- **Относительно активно:**
пункт меню «Отключение» активирован, пункт «Возможность повторного использования» игнорируется до 23:00.
- **Абсолютно активно:**
пункт меню «Отключение» активирован, пункт «Возможность повторного использования» активирован.
→ **В заданное время действия и доступ невозможны!**

13.3.10.2 Отключение



Убедитесь, что магазинная печь будет автоматически отключаться в заданное время.

Задайте нужное время отключения.

- Время можно задать в диапазоне 12–23 часа.
- Это значение активируется в полных часах.
- Запрос отправляется автоматически в течение заданного часа.
- Если задано определенное время, ежедневно автоматически отправляется запрос о том, была ли в течение этого времени активна программа.

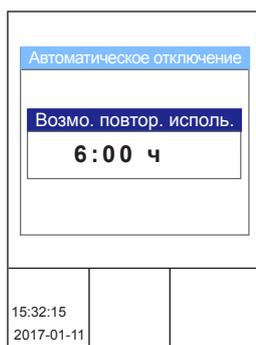
Результат запроса:

- да – программа активна:
 - Запрос об активации программы автоматически несколько раз отправляется в течение заданного времени.
 - По истечении часа после нескольких запросов в этот день другие запросы не отправляются.
- Нет, программа не активна:
 - Магазинная печь переключается в режим ожидания (выкл).
 - Активирован скринсейвер.



Если отключение активно (относительное/абсолютное), управление хлебобулочной печью заблокировано. При попытке управления печью на дисплей выводится сообщение: Активно автоматическое отключение – ввод невозможен!

13.3.10.3 Возможность повторного использования



Убедитесь, что включить магазинную печь можно будет включить только в заданное время. Активируйте пункт меню «Возможность повторного использования». Задайте возможное время включения.

- Время можно задать в диапазоне 0–11 часов.
- Это значение активируется в полных часах.
- Запрос отправляется в течение заданного часа.

В пункте меню «Возможность повторного использования» выполняется запрос о том, может ли оператор включить печь.

Результат запроса:

- Да, заданное время пока не превышено:
 - Оператор не может включить печь.
 - Печь остается в режиме ожидания.
- Нет, текущее время уже превышено:
 - Оператор может включить печь.

13.4 Последние сообщения

| текущие состояния | | |
|---------------------------------------|--|--|
| Подтвер. 10: Сев. с устро. VFD наруш. | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| 15:32:15 | | |
| 2017-01-11 | | |

В списке отображаются сообщения об ошибках. Этот пункт меню служит для информации для целей сервисного обслуживания. Отображаются подробные сведения об ошибке.

13.5 Рабочие параметры

| Рабочие параметры | | |
|----------------------|--|--|
| 0 мл Вода0Увлажн() | | |
| 0 мл Вода1Очист() | | |
| 12345678°CMaxToard() | | |
| 2*Клапан0Увлажн.() | | |
| 0*Клапан1Очист.() | | |
| 0*Насос0() | | |
| 0*Насос1() | | |
| | | |
| | | |
| 15:32:15 | | |
| 2017-01-11 | | |

В этом списке отображаются различные рабочие данные. Этот пункт меню служит для информации для целей сервисного обслуживания.

13.6 Заводская настройка

| Настройки устройства | | |
|----------------------|--|--|
| Обмен данными | | |
| Экономия энергии | | |
| Рабочие параметры | | |
| текущие состояния | | |
| Заводская настройка | | |
| | | |
| | | |
| 15:32:15 | | |
| 2017-01-11 | | |

При необходимости все настройки можно вернуть к заводским. В этом случае все индивидуальные настройки будут утеряны.

Вы находитесь в меню «Настройка устройства».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки подменю «Заводская настройка».

→ На дисплее отображается уведомление:
«Обнулить данные устройства? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

→ На дисплее отображается уведомление:
«Вы уверены? Да/Нет»

- Выберите «Да»:

→ Все данные возвращаются к заводским настройкам.
или

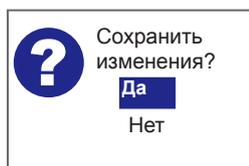
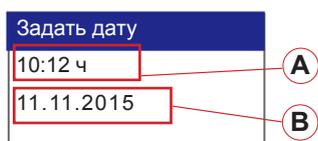
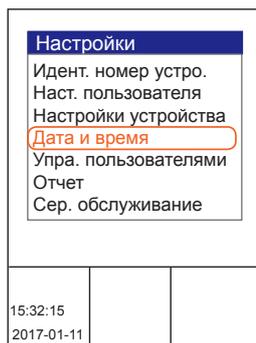
- Выберите «Нет»:

→ Процесс прерывается.

| | |
|----|-----------------------------|
| ? | Обнулить данные устройства? |
| Да | Нет |

| | |
|----|-------------|
| ? | Вы уверены? |
| Да | Нет |

14 Пункт меню «Дата и время»



Установите дату и время.

В этом пункте меню можно также переключаться между летним и зимним временем.

Вы находитесь в меню «Настройки».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Дата и время».

→ На дисплее отображаются время (A)

→ и дата (B).

- Выберите подлежащую изменению настройку.
- Подтвердите выбор.
- Измените настройку с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки.
- Подтвердите изменение.
- Последовательно измените все настройки.
 - Все настройки выполнены.
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/нет»
- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

15 Пункт меню «Управление пользователями»



В пункте меню «Управление пользователями» можно открывать и закрывать доступ к следующим функциям:

| Настройки | | |
|----------------------|--|--|
| Идент. номер устро. | | |
| Наст. пользователя | | |
| Настройки устройства | | |
| Дата и время | | |
| Упра. пользователями | | |
| Отчет | | |
| Сервис. обслуживание | | |
| 15:32:15 | | |
| 2017-01-11 | | |

- программирование (изменение программ выпечки)
- ручное вмешательство (изменение текущей программы)
- дополнительная выпечка
- прекращение работы (выход из меню работы)
- регистрация (предохранительная блокировка)
- настройки (изменение параметров)
- управление пользователями (передача прав доступа)
- обслуживание (этот раздел заблокирован на заводе-изготовителе)
- сброс логина (этот раздел заблокирован на заводе-изготовителе)
- отчет (отображение рабочих данных)

Вы находитесь в пункте меню «Настройки».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/ поворотной кнопки пункт меню «Управление пользователями».
- Выберите одну из следующих настроек:

Управление пользователями

| Функция | Режим | Pin |
|---------------------------|---------------|------|
| Программирование | выкл | 0000 |
| Ручное вмешательство | Заблокировано | 0000 |
| Дополнительная выпечка | выкл | 0000 |
| Выйти из задания | Pin | 1234 |
| Регистрация | выкл | 0000 |
| Настройки | Ограничено | 1234 |
| Управление пользователями | Pin | 1234 |
| Сервисное обслуживание | Создано | **** |
| Сбросить логин | Создано | **** |
| Отчет | Pin | 1234 |

- «выкл» (A):
 - Права доступа не ограничены
 - Доступ возможен
- «Заблокировано» (B):
 - Права доступа не предоставлены
 - Изменение только в разделе управления пользователями
- «PIN» (C):
 - Права доступа имеют только определенные лица
 - Доступ только при вводе PIN-кода
- «Ограничено» (D):
 - Подменю «Настройки» активно
 - Возможны другие права доступа
- «Создано» (E):
 - Права доступа не предоставлены
 - Доступ не возможен

Управление пользователями

| Функция | Режим | Pin |
|---------------------------|---------------|------|
| Программирование | выкл | 0000 |
| Ручное вмешательство | Заблокировано | 0000 |
| Дополнительная выпечка | выкл | 0000 |
| Выйти из задания | Pin | 1234 |
| Регистрация | выкл | 0000 |
| Настройки | Ограничено | 1234 |
| Управление пользователями | Pin | 1234 |
| Сервисное обслуживание | Создано | **** |
| Сбросить логин | Создано | **** |
| Отчет | Pin | 1234 |

С



- При выборе «PIN»:
- Выберите четырехзначный PIN-код (С).
 - Подтвердите выбор.
 - Введите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки первый PIN-код.
 - Подтвердите ввод.
 - Введите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки второй PIN-код.
 - Подтвердите ввод.
 - Введите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки третий PIN-код.
 - Подтвердите ввод.
 - Введите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки четвертый PIN-код.
 - Подтвердите ввод.

- Нажмите кнопку «С».
- На дисплее отображается уведомление:
- «Сохранить изменения? Да/Нет»

- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.

15.1 Расширенное управление пользователями



Управление пользователями

| Функция | Режим | Pin |
|-------------------------|-------|------|
| Автозапуск | Pin | 1234 |
| Идент. номер устройства | Pin | 1234 |
| Настройка пользователя | Pin | 1234 |
| Настройки устройства | Pin | 1234 |
| Дата и время | выкл | 0000 |

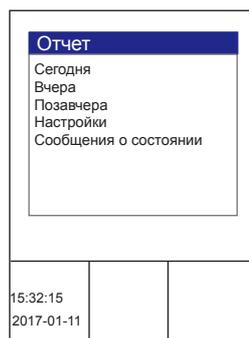
Следующие настройки описаны в подменю раздела «Настройки».

- Автозапуск (выбрать время)
- Идент. номер устройства
- Настройки пользователя
- Настройки устройства
- Дата и время



Расширенные настройки видны только в том случае, если в разделе управления пользователями выбран вариант «Ограничено». Если выбран вариант «Выкл» или «PIN», пользователь не видит это меню на заднем плане.

16 Пункт меню «Отчет»

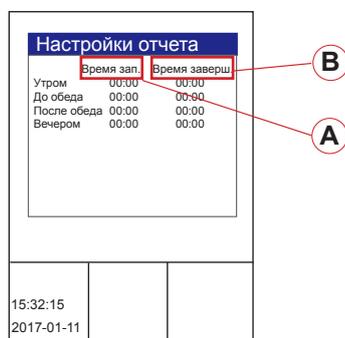


Просмотрите различные рабочие данные.

Вы находитесь в меню «Настройки».

- Выберите с помощью ползункового элемента управления/поворотной кнопки подменю «Отчет».
- Выберите период времени, данные из которого вам нужны:
 - Сегодня
 - Вчера
 - Позавчера
 - Настройки
 - Сообщения о состоянии

16.1 Настройки

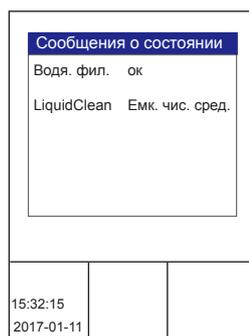


Настройте время составления отчета. За какой период времени вы составляете отчет по утрам/до обеда/после обеда/вечерам?

- Укажите нужное время.
- Выберите требуемый период времени.
- Выберите «Время запуска» (A).
- Подтвердите выбор.
- Введите параметр «Время запуска» ползунковым элементом управления/поворотной кнопкой.
- Подтвердите ввод.
- Задайте таким образом параметры «Время запуска» и «Время завершения» (B).
 - Все следующие значения времени запуска автоматически изменяются в зависимости от заданного времени завершения.
- Нажмите кнопку «С».
 - На дисплее отображается уведомление: «Сохранить изменения? Да/Нет».
- Выберите «Да»:
 - Настройка сохранена в памяти.
- или
- Выберите «Нет»:
 - Процесс прерывается.



16.2 Сообщения о состоянии



Просмотрите текущие значения потребления в следующих пунктах:

Водяной фильтр:

- «ок»
- «Заменить водяной фильтр»

LiquidClean:

- «Емкость чистящего средства полная»
- «Емкость чистящего средства пустая»

17 Сообщения об ошибках



Опасность травмирования!

Неправильное управление или использование устройства может стать причиной тяжелых травм.

- Все работники, которые работают с устройством, перед управлением должны прочесть руководство по эксплуатации.

Ненадлежащее проведение работ на устройстве сопряжено с риском травмирования.

- Во избежание тяжелых травм техническое и сервисное обслуживание, а также ремонт должны выполняться исключительно сервисными техниками WIESHEU GmbH.
- Обращайтесь к сервисным техникам из местного представительства WIESHEU.

| № | Сообщение | Причина | Устранение |
|----|--|---|--|
| 1 | Темп. двигателя слишком высокая, двигатель отключен | Сработал датчик двигателя, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 2 | Устройство обнаружения короткого замыкания отключило двигатель | Сработал датчик частотного преобразователя, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 3 | Устройство обнаружения перегрузки по току отключило двигатель | Сработал датчик частотного преобразователя, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 4 | Температура блока управления двигателя слишком высокая | Сработал датчик частотного преобразователя, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 9 | Связь CAN нарушена | Сбой связи внутри устройства, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 10 | Связь с устройством VFD нарушена | Сбой связи с частотным преобразователем, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 20 | Устройство VFD не готово к работе | Преобразователь частоты не готов, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 30 | Питание устройства VFD нарушено, отсутствует 3-фазное питание | Сработал предохранитель или нет фазы, ошибка питания устройства | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 31 | Предохранитель F1 неисправен | Сработал предохранитель частотного преобразователя, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 32 | Предохранитель F2 неисправен | | |
| 33 | Предохранитель F3 неисправен | | |
| 34 | Предохранитель F4 неисправен | | |
| 35 | Предохранитель F5 неисправен | | |

* Телефон сервисной службы WIESHEU: +49 7148 1629-400

| № | Сообщение | Причина | Устранение |
|----|---|---|---|
| 40 | Датчик РТ500 1 вне диапазона измерения, обрыв или короткое замыкание | Измеренные значения находятся за пределами допустимого диапазона, продолжение работы невозможно | Отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 41 | Датчик РТ500 2 вне диапазона измерения, обрыв или короткое замыкание | | |
| 42 | Датчик РТ500 3 вне диапазона измерения, обрыв или короткое замыкание | | |
| 43 | Датчик РТ500 4 вне диапазона измерения, обрыв или короткое замыкание | | |
| 44 | Датчик РТ500 5 вне диапазона измерения, обрыв или короткое замыкание | | |
| 46 | Недопустимое увеличение температуры, дверца заблокирована, не открывать! Свяжитесь с сервисной службой! | Неисправен компонент. | Связаться с WIESHEU SIC* |
| 50 | Ошибка двери | Дверца заблокирована, дверца закрыта не полностью | Проверить дверцу, закрыть |
| 60 | Ошибка управления клапаном | Заслонка подаваемого/отводимого воздуха не закрыта/не открывается | Связаться с WIESHEU SIC* |
| 70 | Температура блока управления слишком высокая | Перегрев платы управления, работа продолжается | Вентиляционные щели закрыты? Проверить монтаж |
| 71 | Перегрев системы управления, исполнительные органы отключены | Перегрев платы управления, сработало защитное устройство, продолжение работы невозможно | Вентиляционные щели закрыты? Проверить монтаж, связаться с WIESHEU SIC* |
| 80 | Пуст бак для воды | — | Заполнить бак, проверить положение бака |
| 81 | Заменить водяной фильтр | Емкость водяного фильтра 10% | Связаться с WIESHEU SIC* |
| 82 | Водяной клапан неисправен, перекрыть подачу воды со стороны заказчика! Свяжитесь с сервисной службой. | Вода поступает в камеру печи без контроля | Внимание! Опасность ожога! Не открывать печь! Перекрыть подачу воды, отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |
| 82 | Счетчик воды неисправен или не подается вода | При увлажнении или очистке отсутствует вода | Проверить водяной кран и грязеулавливающую сетку |
| 83 | Датчик давления сообщает о повыш. давлении | При очистке вода остается в камере и не стекает | Внимание! Опасность ожога! Не открывать печь! Перекрыть подачу воды, отсоединить устройство от сети, связаться с WIESHEU SIC* |

| № | Сообщение | Причина | Устранение |
|-----|--|---|--|
| 90 | Короткое замыкание в цепи освещения | Дефект освещения, в печи темно, выпекать можно | Связаться с WIESHEU SIC* |
| 101 | Дата и время сброшены, ввести текущие дату и время. | Неправильно указан год. | Задать дату и время. См. главу «Настройки, дата и время». |
| 121 | Чистящие картриджи Pro Clean 365 пусты. Связаться с сервисной службой! | Оба картриджа ProClean365 пусты | Связаться с WIESHEU SIC* |
| 122 | Ошибка Pro Clean 365. Связаться с сервисной службой! | Ошибка на станции замешивания. | Связаться с WIESHEU SIC* |
| 123 | Система Pro Clean 365 недоступна. Связаться с сервисной службой! | Нет связи | Связаться с WIESHEU SIC* |
| – | Ошибка загрузки файла | Неверный формат или размер файла | Проверить/изменить формат и размер файла |
| – | Ошибка загрузки изображений | Неверный формат или размер файла | Проверить/изменить формат и размер файла |
| – | Ошибка загрузки логотипа | Неверный формат или размер файла | Проверить/изменить формат и размер файла |
| – | Ошибка загрузки звука | Неверный формат или размер файла | Проверить/изменить формат и размер файла |
| – | Не может записывать MB | Сохранение невозможно. Ошибка памяти. | Связаться с WIESHEU SIC* |
| – | Редактирование невозможно | На этом этапе изменить параметр невозможно. | — |
| – | Ошибка входа в систему! | Неверный PIN | Ввести правильный PIN |
| – | Низкое давление воды! Водяной кран открыт? | При увлажнении или очистке отсутствует вода | Проверить водяной кран и грязеулавливающую сетку, запросить давление воды в снабжающей компании |
| – | Серьезная ошибка | Ошибка из списка, продолжение работы невозможно | Связаться с WIESHEU SIC* |
| – | Серьезная ошибка! Программа не запускается | Ошибка из списка, продолжение работы невозможно | Связаться с WIESHEU SIC* |
| – | Серьезная ошибка! Не удалось выполнить очистку | Ошибка из списка, продолжение работы невозможно | Связаться с WIESHEU SIC* |
| – | Ошибка записи языкового файла | Неверный формат или размер файла | Проверить/изменить формат и размер файла |
| – | Недопустимый звук | Неверный формат или размер файла | Проверить/изменить формат и размер файла |
| – | Ошибка USB | USB-накопитель не распознан | Проверить, использовать другой USB-накопитель |
| – | Активно автоматическое отключение – ввод невозможен! | Активировано автоматическое отключение | Деактивировать автоматическое отключение. См. главу «Энергосбережение, автоматическое отключение». |

* Телефон сервисной службы WIESHEU: +49 7148 1629-400

18 Авторское право

Данный документ составлен с особой тщательностью и проверен на соответствие описанным устройствам. Тем не менее полностью исключить отклонения и ошибки невозможно. WIESHEU GmbH не несет ни юридической, ни какой-либо иной ответственности за ошибочные сведения и последствия их использования. Мы оставляем за собой право на изменение в части технической конструкции и дизайна.

Просим сообщать WIESHEU GmbH о возможных ошибках в текстах и иллюстрациях.

Авторское право на настоящий документ сохраняется за фирмой WIESHEU GmbH. Настоящий документ предназначен исключительно для эксплуатирующей фирмы и ее персонала. Нарушение авторского права может иметь уголовно-правовые последствия.

WIESHEU GmbH
Schleifwiesenstraße 27
71723 Großbottwar
* Телефон сервисной службы WIESHEU: +49 7148 1629-400
Эл. почта: Service-SIC@wiesheu.de
www.wiesheu.de
Напечатано в Германии

Перевод оригинального руководства по эксплуатации систем управления Exclusive и IS 600 E
Арт. № 9401-191-003-DE
Версия 18-01

Версия ПО Exclusive: V18.01.XXXX
Версия ПО IS 600 E: V18.01.XXXX

Состояние: 20180301